藤代　健

おひさしぶりです。
藍蘭島18巻目です。
この巻で100話目を
迎えることになりました。
元来飽きっぽい自分が
8年以上も同じマンガを
描き続けてこれたのも
読み続けていただいている
皆様のおかげです。
これからも今までと
変わらないノリで

藤代健先生連載!!
かへたんていぶ
各学区域から集まってきた
個性派ぞろいの少女達が
ちょっとかわった部を設立。
その名も…かへたんていぶ!?
ガンガンON LINEにて好評連載中!!
http://www.square-enix.com/jp/magazine/ganganonline/

ながされて藍蘭島

18

おかげさまで累計部数310万部突破!!
ガールズポップコメディの決定版!!
連載100話達成!!
描き下ろしグラビアには「梅梅」が登場!

GC ながされて藍蘭島 18

藤代健

SE

ISBN978-4-7575-2964-9
C9979 ¥419E
雑誌48122-54
定価：本体419円＋税
SQUARE ENIX.

すずととんかつが出会った日―。
今まで語られることがなかった
すずととんかつの
出会いが語られた
第100話「はじめまして」を
収録!!

ガンガンモバイル
「ながされて藍蘭島」第18巻発売記念!!
配信期間：3/22～4/4
待受無料配信!!
料金 月額315円(税込)
18巻の発売を記念して、無料待受1枚を
期間限定で配信中! 今すぐガンモバにアクセス★
http://mganga n.com
ここでしか手に入らない!
製品・サービスに関するサポート情報はこちらまで
スクウェア・エニックス サポートセンター
http://support.jp.square-enix.com/
※上記サイトでは、各種検索機能を利用して、製品やサービスのサポート情報を確認できます。
ご質問やご要望はこちら
スクウェア・エニックス サポートセンターをご利用ください。
©Takashi Fujishiro
©2004-2011 SQUARE ENIX CO., LTD. All Rights Reserved.

GC ガンガンコミックス 既刊好評発売中!!

ソウルイーター	1～19	大久保篤
ながされて藍蘭島	1～18	藤代　健
ドラゴンクエスト エデンの戦士たち	1～14	藤原カムイ
屍姫	1～14	赤人義一
仕立屋工房 Artelier Collection	1～11	日丘　円
君と僕。	1～9	福田きいち
紅心王子	1～8	桑原草太
トライピース	1～8	丸　智之
とある魔術の禁書目録	1～7	鎌池和馬 近木野中哉
RUN day BURST	1～6	長田悠幸
マテリアル・パズル ゼロクロイツ	1～6	土塚理弘 吉岡公威
清村くんと杉小路くんろ	1～4	土塚理弘
BAMBOO BLADE B	1～4	土塚理弘 スタジオねこ
キングダム ハーツ II	1～5	天野シロ
キングダム ハーツ 358/2Days	1～2	天野シロ
キングダム ハーツ FINAL MIX	全3巻	天野シロ
勤しめ! 仁岡先生	1～5	尾高純一
ブラッディ・クロス	1～4	米山シヲ
鬼切様の箱入娘	1～3	有楽彰展
SCRAMBLE!	1～3	柴田亜美
HEROMAN	1～3	太田多門 スタンリー
絶園のテンペスト	1～3	城平　京 彩崎　廣
アストロベリー	1～2	金田一蓮十郎
ミリオンの○×△□	1～2	金田一蓮十郎
ハレグゥ	全10巻	金田一蓮十郎
ばのてん!	1～2	河添太一
JUDGE	1～2	外海良基
Doubt	全4巻	外海良基
Red Raven	1～2	藤本新太
HELL HELL	1	東ジュン
鋼の錬金術師	全27巻	荒川　弘

藤代　健

おひさしぶりです。
藍蘭島18巻目です。
この巻で100話目を
迎えることになりました。
元来飽きっぽい自分が
8年以上も同じマンガを
描き続けてこれたのも
読み続けていただいている
皆様のおかげです。
これからも今までと
変わらないノリで
より面白くなるよう
精進し続けていきますので
またしばらくお付き合い
くださいませ。

ながされて藍蘭島

18

藤代 健

GANGAN COMICS

GC ながされて藍蘭島 18

藤代 健

SE

0993

ISBN978-4-7575-2964-9

C9979 ¥419E

雑誌48122-54
定価：本体419円 ＋税

SQUARE ENIX

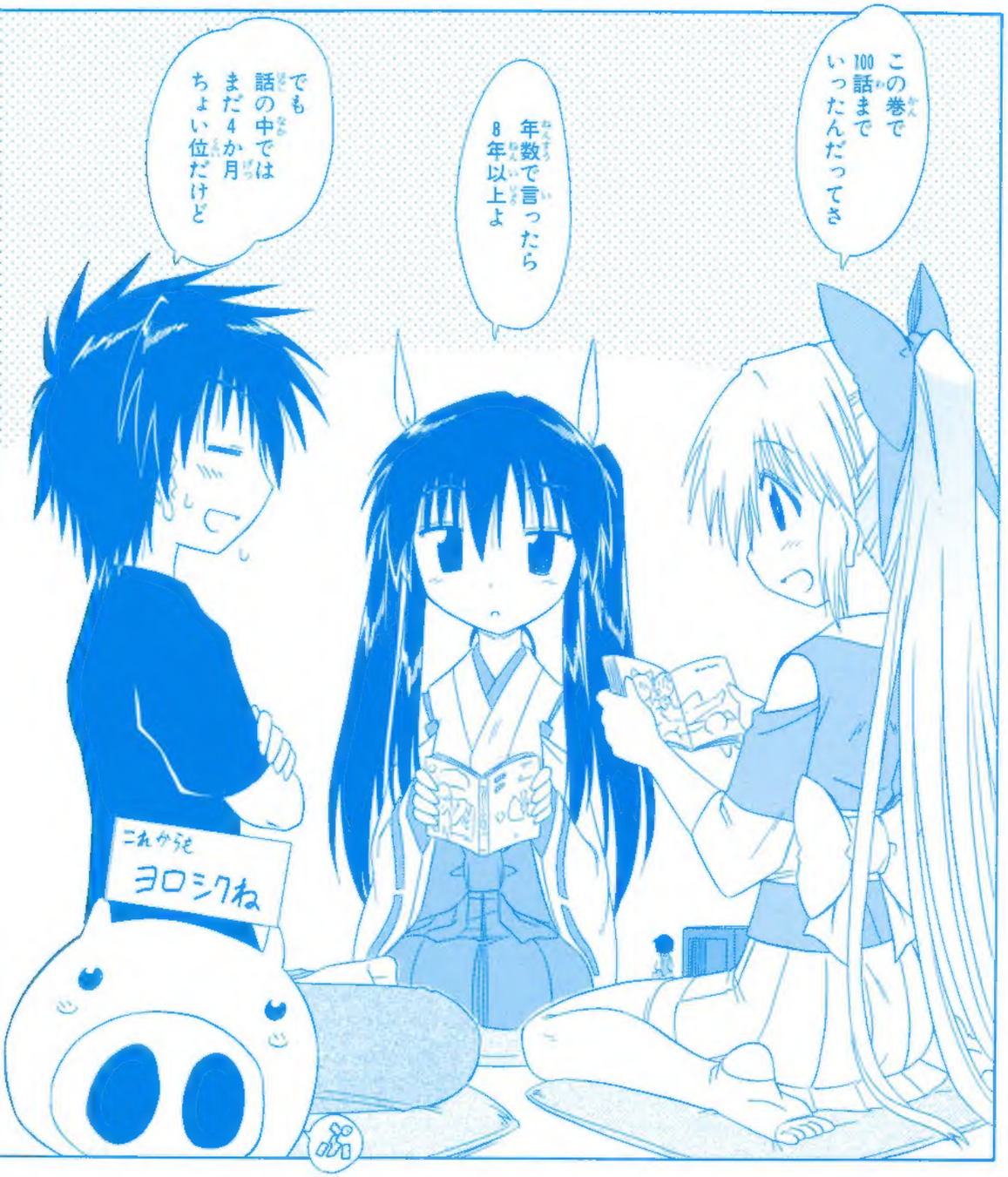
GC
ガンガンコミックス

GC ガンガンコミックス 既刊好評発売中!!

ソウルイーター	1～19	大久保篤
ながされて藍蘭島	1～18	藤代　健
ドラゴンクエスト エデンの戦士たち	1～14	藤原カムイ
屍姫	1～14	赤人義一
仕立屋工房 Artelier Collection	1～11	日丘　円
君と僕。	1～9	堀田きいち
紅心王子	1～8	桑原草太
トライピース	1～8	丸　智之
とある魔術の禁書目録	1～7	鎌池和馬 近木野中哉
RUN day BURST	1～6	長田悠幸
マテリアル・パズル ゼロクロイツ	1～6	土塚理弘 吉岡公威
清村くんと杉小路くんろ	1～4	土塚理弘
BAMBOO BLADE B	1～4	土塚理弘 スタジオねこ
キングダム ハーツ Ⅱ	1～5	天野シロ
キングダム ハーツ 358/2Days	1～2	天野シロ
キングダム ハーツ FINAL MIX	全3巻	天野シロ
勤しめ/ 仁岡先生	1～5	尾高純一
ブラッディ・クロス	1～4	米山シヲ
鬼切様の箱入娘	1～3	有楽彰展
SCRAMBLE/	1～3	柴田亜美
HEROMAN	1～3	太田多門 スタンリー
絶園のテンペスト	1～3	城平　京 彩崎　廣
アストロベリー	1～2	金田一蓮十郎
ミリオンの○×△□	1～2	金田一蓮十郎
ハレグゥ	全10巻	金田一蓮十郎
ばのてん/	1～2	河添太一
JUDGE	1～2	外海良基
Doubt	全4巻	外海良基
Red Raven	1～2	藤本新太
HELL HELL	1	東ジュン
鋼の錬金術師	全27巻	荒川　弘
獣神演武	全5巻	荒川　弘 原案 黄金鳳
ブレイド三国志	全9巻	真樹太陽 色河敏乃助
閉ざされたネルガル	全7巻	あるまるみ
ひょっとこスクール	全5巻	武凪　知

●品切れの時は本屋さんに注文して下さい。

少年ガンガン 月刊 毎月12日発売!!
日本一元気なエンターテインメントコミック!!



ながされて藍蘭島・⑱

藤代　健

GANGAN COMICS

ながされて藍蘭島 18

藤代健

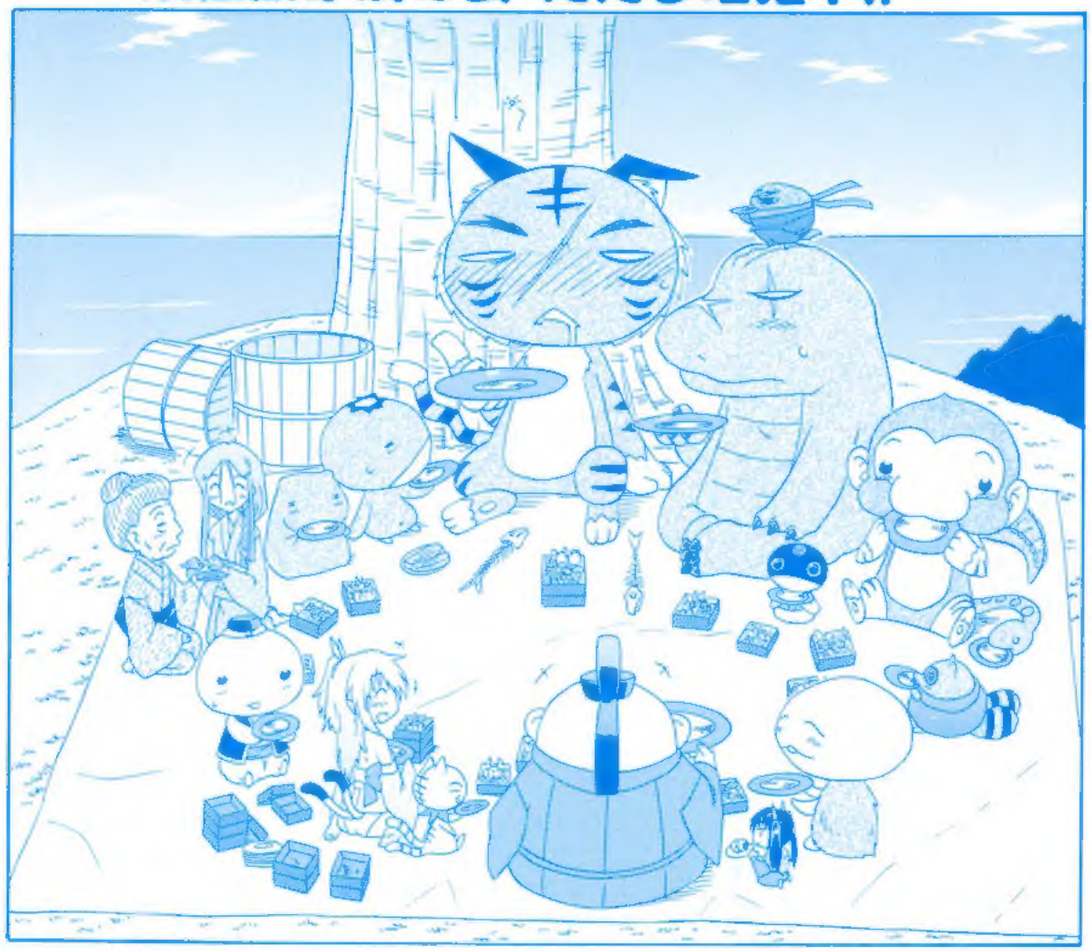
SE

GC

ガンガンコミックス

SQUARE ENIX

妖怪飲み友の会 ただ今増殖中!!



おじゃる

ながされて藍蘭島 18

NAGASARETE・AIRANTOU

藤代 健（ふじしろ たけし）

第97話　この好みはうるさくて　5
第98話　もぐ潜ってみて　29
第99話　あ開けたくて　55
第100話　はじめまして　81
第101話　これからだって　111
第102話　きたい期待にこた応えて　137
第103話　みち未知とのそうぐう遭遇して　163

ながされて藍前島

KUA

ALRIGHT,

WE'RE FINISHED AFTER SWEEPING AROUND THE WAREHOUSE

WHAT UNUSUAL EVENT WILL THEY ENCOUNTER!?

ARA?

THE DOOR WAS OPEN ...?

KUA

HEH?

キラ

I ALWAYS TELL HER TO CLOSE DOORS PROPERLY BUT SHE NEVER DOES...

DAMN ONEE-SAMA

Gyaah!?

ukya~!!

EH? WAS THAT... A SPIRIT!?

runs away

ながされて藍蘭島

NAGASARETE・AIRANTOU

「かへたんこいぶ」ガンガンONLINE(オンライン)にて大人気(だいにんき)連載中(れんさいちゅう)!!♡

Chapter 97: Bad Taste

SO IT WAS ONEE-SAMA'S

IT SEEMS LIKE HE ABSORBED THE ISLAND'S YOUKI THROUGH THE OPEN DOORS AND FREED HIMSELF.

shut up

SO THE SEAL WEAKENED AND THE MONKEY SPIRIT, HIHI* OTHERWISE KNOWN AS HIKARU GENJI** ESCAPED.

ACCORDING TO THE LEGEND, HE WAS QUITE A TROUBLEMAKER WHEN DRUNK SO HE WAS SEALED AS PUNISHMENT BACK IN THE HEIAN PERIOD.

SO IS THIS HIHI BAD NEWS?

Eh!?

THEN THE VILLAGE WILL BE PARADISE FOR HIM!!

SO IT IS A BIG PROBLEM FOR PRETTY HUMAN GIRLS WHO CATCH HIS EYE.

*This is apparently a nickname for Hikaru Genji in this manga. Hihi also means baboon or lecher, skirt-chaser, dirty old man. It's pronounced heehee.

**The main character in "The Tale of Genji" CTL: I explained youki a lot of times during the Mochiru, are a few chapters ago so I don't think it needs a note. Unfortunately, I couldn't find a connection to Hihi and the Tale and I haven't gone very far in my reading of the Tale either.)

UFUFU

NOW THEN, WHY DON'T I FIND SOME CUTE GIRLS DEOJARU...

EVERY-WHERE...

OVER THERE..

GIRL HERE...

IS THIS EDEN DEOJARU?

THIS VILLAGE SEEMS TO BE ALL GIRLS DEOJARU ♡

MY CHOICES SURE ARE VARIED DEOJARU.

AH!

IF THERE ARE ONLY GIRLS HERE THEN THE BEAUTY OF MY DREAMS MUST BE HERE TOO DEOJARU.

WITH THAT SAID...

OH ♡

IT'S YOU!! THE ONE WHO FLEW OUT OF THE WAREHOUSE AT FIRST, HIKARU GENJI!?

EH?

I'VE FOUND A GIRL THAT MATCHES MY TASTES DEOJARU- ♡

WHAT!? THERE'S A TAIMASH! HERE!?

IT WOULD BE BETTER FOR ONEE-SAMA TO SEAL YOUR TYPE AWAY FOR GOOD!!

WHAT!?

YOU DARE BE RUDE TO THE ISLAND'S NUMBER ONE BEAUTY!!

HM?

LOOKING CLOSELY YOU'RE NOT AS BEAUTIFUL AS I THOUGHT DEOJARU

ONEE-SAMA IS ALREADY PAST HER PRIME...

OH...

GUEH!! I DIDN'T SAY MIDDLE-AGED!!

WHO'S PAST HER PRIME AND MIDDLE-AGED!!

HM?

AH. ♡ THIS GIRL!!

How Beautiful ♡

that face, that figure.

a prime example of a Beauty deOjaru

ARA

THAT MONKEY IS HIM!

THIS MONKEY HAS SOME GOOD EYES; ACQUAINTANCE OF YOURS, AYANE?

It's decided,

this girl will be my number one concubine. ♡

AH

who's goor concubine!

FELL IN LOVE AT FIRST WITH ONEE-SAMA HUH...

OUR FAMILY PRECEPT SAYS THAT UNLESS THE YOUKAI IS A DANGEROUS, WE CAN'T SEAL IT.

SO SHOULD WE IMMED-IATELY SEAL HIM AWAY?

IF ONEE-SAMA SAYS SO...

SFX: doron

どぉ3ん

THIS NAIVE HIKARU GENJI DOESN'T SEEM TO PIQUE MY INTERESTS.

LET'S JUST LEAVE HIM ALONE AND SEE IF HE'LL CAUSE THE ISLAND ANY TROUBLE.

YOU GUYS WATCH HIM

BUT... GENERALLY THIS KIND OF...

ARA, AS YOU WILL THEN.

FROM NOW, I'LL YOU CALL MACHI-HIME*.

WHAT A NICE NAME.

OH, YOU SAID YOUR NAME WAS MACHI, RIGHT DEOJARU?

GIRLS WOULD BE ATTRACTED TO ME IN SWARMS AND WHEN IT HAPPENED, THE TAIMASHI WOULD SCOLD ME.

BEFORE I WAS SEALED, I WAS VERY SEXY YOU KNOW-

I see

WELL... THANKS.

those are 3 days old.

I FOUND THESE AT FIRST DEOJARU. CARE FOR ONE?

STAY AWAY, SAKE STINKS!!

HEY, HEY, CAN YOU POUR ME SAKE? CAN YOU?

さけ

I knew it

I'VE HAD IT WITH YOUR PERSISTENCE!! AND WHAT'S WITH THAT POMPOUS ATTITUDE!!

NOPE, I'VE GOT A NICE IDEA.

SO YOU'RE GOING TO SEAL HIM AWAY?

-SO,

YUP, PLEASE IKUTO-SAMA LIKE A FIANCÉ~ ♡

IN ORDER TO GET THAT MONKEY TO LEAVE YOU ALONE, YOU WANT ME TO PRETEND TO BE YOUR BOYFRIEND-?

If it's just pretending then it's fine U

AH, IT'S HARD TO WALK LIKE THIS.

COME ON, WE HAVE TO MAKE IT BELIEVABLE ♡

AH, THAT ...

HEY, SEE IT? SEE IT?

SHE'S NOT YOUR WOMAN.

THAT THING IS THE ISLAND'S ONLY HUMAN MALE.

WHAT IS HAT THING DOING WITH MY MACHI-HIME?

ONEE-SAMA IS TOTALLY TAKING ADVANTAGE OF THE SITUATION TO BE LOVEY-DOVEY WITH IKUTO-SAMA...

ASSUMING THAT...

ALL THE WOMEN IN VILLAGE ARE YOURS HUH DEGJARU!?

WHAT! I THINK HE IS THE REASON THE WOMEN WON'T PAY ME ATTENTION...

UFUFU IT'S WORKING. ♡

LET'S JUST CONTINUE OUR DATE. ♡

?

why do I suddenly feel someone's cold glare ?

?

THEN WHAT?

THAT'S HOW WHAT I'M TALKING ABOUT~

EH?

OH YEAH, IT WAS FUN.

OH YEAH, YOU WENT ON A DATE WITH MEI MEI. HOW WAS IT?

what!? Wh, why would I!?

I'M ASKING IF YOU KISSED OR DID ANY OTHER ACTIVITIES LIKE THAT. ♡

uh. well that.

But you kissed me, Ayane, and a few others. ♡

JUST BECAUSE BE WE WENT ON A DATE DOESN'T MEAN WE KISSED.

ARA, SHE WENT THROUGH SO MUCH TROUBLE TO GET THAT DATE BUT WAS STILL TOO SHY?

what's with those sudden jumps in progress! And that's reversed in the first place!!

if the first time was a kiss, copulation on our second, then marriage will be our third ♡

SPECIAL TREAT?

this is our second date so I'll give you a treat next time. ♡

IKUTO-SAMA IS BEING LED BY THE NOSE BY ONEE-SAMA.

GEEZ! I WANT YOU TO STOP TEASING PEOPLE.

ufufu ♡

your ears are red, how cute ♡

HM?

YOU...

BUT WATCHING IKUTO-SAMA ENJOYING HIMSELF IS PRETTY IRRITATING TOO...

ARA?

YOU'RE A BEAST!!

YOU HAVE YET TO MARRY AND YOU TRY TO WOO MACHI-HIME!?

WAH!?

WHAT ARE YOU DOING!!

DISLOYAL BASTARD-!!

I'm being called a beast by a monkey

HOW UNEX-PECTED

GIVE HER TO ME THIS INSTANT!!

A BEAST LIKE YOU HAS NO BUSINESS BEING WITH MACHI-HIME!

HELL NO!!

DID YOU BY ANY CHANCE DO IT WITH ALL THE GIRLS IN THE VILLAGE DEGJARU !?

interesting! Do you really think this human child can defeat me deojaru!?

UGH...

OH

THEN WHY DON'T MY TWO LOVERS HAVE A MATCH TO SEE WHO DESERVES ME?

who's your lover!!

GEEZ, MY VICTORY ISN'T ASSURED.

And also, I want to see the gallant Ikuto-sama fight for me ♡

BUT IF THE MONKEY LOSES THE MATCH HE REQUESTED THEN HE WILL POSITIVELY LEAVE ME ALONE.

HEY MACHI, YOU WERE WAITING FOR THIS TO HAPPEN HUH...

YOUR SWORD

HAHAHA, GREAT CONFIDENCE.

IT'S ALRIGHT. I'M CONFIDENT IN YOUR ABILITIES.

TO MAKE YOURSELF LOOK INTIMIDATING HUH. A HABIT OF KAARAGE-SAN TOO.

WELL...

HM? TWO SWORDS... I HAVE A FEELING HE'S A POWER FIGHTER WHO RELIES ON BRUTE STRENGTH ...

WHAT!?

I'M COMING DEOJARU!

owah, he's fast!!

ORYAORYA ORYA OJARU!!

ばっ

BUT

SO FAST! HE'S JUST MOVING HIS ARMS IN CIRCLES BUT I SEE 6 OF THEM!!

ガガガガガ

HOW'S THIS OEOJARU? YOU CAN'T GET NEAR ME WITH THIS ATTACK!!

WITH THAT ALONE

THERE ARE 6 ONES

UWAH!!

'UNAPPROACHABLE' IS AN EXAGGERATION!!

whoa!! I won't lose!!

their argument is beyond that

awr don't fight over me!

what!! You just surprised me a little!! Take this!!

THAT, THAT'S MY LINE...

せーはー

せーはー

せーはー

YOU, YOU'RE QUITE STUBBORN DEOJARU... STILL NOT GIVING UP...?

HMPH, WHEN IT COMES TO LOVE, IT DOESN'T MATTER IF YOU'RE MONKEY OR HUMAN! MACHI-HIME IS MY IDEAL BEAUTY DEOJARU.

don't get so angry over me

now you ask?

ISN'T IT WEIRD FOR A MONKEY TO FAWN OVER A HUMAN GIRL IN THE FIRST PLACE?

HA?

WELL I SAID THAT BUT I WISH YOU WOULD PULL YOUR BANGS AND SEPARATE THEM TO THE SIDE DEOJARU.

Oh ♡ that's it, that's it ♡

LIKE THIS?

what are you doing?

PLAIN...?

that's it, the perfect plain face look!!

THEIR ARMS AND LEGS HAVE BECOME LONG, THEIR HEADS ARE SMALL, AND THEY'RE BODIES HAVE BECOME SKINNY...

as opposed to that; Machi-hime is a perfect and beautiful capitol maiden!!

?

IT'S THIS GENERATION'S FAULT DEOJARU. THE GIRLS OF THIS VILLAGE ARE COMPLETELY DIFFERENT NOW FROM THEIR FACE TO THEIR BODIES.

ROUND FACE... PUCKER LIPS...

HE WAS SEALED DURING THE HEIAN PERIOD... THAT MEANS HE'S AN EMBODIMENT OF ALL THOSE VALUES OF THAT TIME.

ホホホ

DURING THE HEIAN PERIOD THE BEAUTY STANDARD FOR WOMEN WERE A ROUND FACE, PUCKER LIPS, AND A PLAIN FACE.

HM!

now that it's clear...!

LET'S GET BACK TO BUSINESS!!

KUH...!

FACE AND STYLE, CHARMS AND APPEARANCE ...

I'VE BEEN MEANING TO ASK...

NUH!!

Are those all that matter to you!?

EH-!? WHY ARE YOU ANGRY AT ME DEOJARU-!?

WHO'RE YOU CALLING 'BEHIND THE TIMES' WITH A PLAIN BODY-!!

ah

hauh!!

wait! That isn't necessary...

NOW THEN, LET'S CONTINUE OUR DATE ♡

キラーン

hey, that looks like it hurts-

And so...

to be continued

I SEE. THOSE GIRLS RIGHT THERE ARE THE SAME AS ONEE-SAMA.

AH, THIS ISLAND IS AMAZING ♡

To find my type of woman here ♡

7月号 6月11日(金)発売につづく

Ala-Atra Presents

Translator: GreenMoriyama

ProofReader: blazindead

Cleaner: Kundumstaf

Typesetter: Gunzen, Kundumstaf

Quiality Check: blazindead

ALA-ATRA@IRC.IRCHIGHWAY.NET

http://www.ala-atranation.com/

ながされて藍蘭島

Pu~

Ne~Ne~ Ikoto. We are going to do a job at the beach today.

A NEW JOB COMES IN!?

NO IT'S SKIN-DIVING FISHING

WHEN YOU SAY A JOB AT THE BEACH, IS IT FISHING? OR IS IT NETTING?

TL NOTE: ODORI-YAKI, SASHIMI, AND TSUBO-YAKI ARE ALL TYPES OF JAPANESE DISHES

YES.

BECAUSE RAN-CHAN AND HANE-CHAN HAVE CAUGHT COLDS, THEY ASKED US TO SUBSTITUTE FOR THEM.

WHEN YOU SAY SKIN-DIVING, ARE TALKING ABOUT AMA-SAN?

TO TAKE A LIVING CREAURE AND COOK IT ALIVE, THEN JUDGE THAT IT'S TASTY-LOOKING IS JUST CRUELTY.

Being fresh is part of death also

Ama-san is so nice We'll catch abalone, clams, crabs, and sea urchins

Odori-yaki~ Sashimi~ Tsubo-yaki~

♡ ♡

DU

Of course I'll eat!

I'm also Japanese

DU

THEN IKUTO IS NOT GOING TO EAT?

藍蘭島

By your bare skin...

My eyes have been stolen...♡

Chapter 98: Let's go, Dive

Sorry, did you wait?

WE WERE HERE FIRST -DEGO-ZARU

OH. RIN AND SHINOBU

YOH. SUZU-CHI. HUBBY

TOGETA ASKED ME TO BRING BACK LOTS OF SOUVENIRS

YES, WE HAVE SOME EXPERI-ENCE -DEGO-ZARUYO

SO YOU TWO WERE ALSO ASKED TO GO SKIN-DIVING FISHING

HAH?

ARE? YOU'RE AHEAD OF THE GAME. YOU GUYS HAVE AL-READY SET THE FIRE. YOU GUYS COULDN'T WAIT FOR THE DELICACIES OF THE SEA?

Sorry, it was a thoughtless remark

YOU DIDN'T KNOW -DEGOZA-RUKA?

IT'S COMMON SENSE TO WARM ONE SELF UP BEFORE GOING SKIN-DIVING FISHING

Yes~s

HOH, SHALL WE GO SOON

PU

PU

NICE TO MEET YOU!

NICE TO MEET YA

IS THIS YOUR FIRST TIME?

THIS IS THE BOATMAN, NOBO-SAN THE OTTER

AROUND THE SHIP?

WELL, SHALL WE FISH AROUND THE SHIP TODAY?

AH~ THE SHIP WHICH OBABA-SAMA AND EVERYONE E_SE WAS RIDING ON

IT IS THE PLACE WHERE THE AIRANDO SHIP SUNK LONG TIME AGO

I HAVE ALSO DIVED THERE DURING MY SHINOBI TRAINING -DEGOZA-RUYO.

THOUGH I HAVE BEEN TO MANY PLACES ON THE ISLAND, I HAVE NEVER SEEN THE AIRANDO SHIP

FROM WHAT I'VE HEARD, IT SEEMS THE SHIP IS DORMANT BECAUSE THERE WAS TOO MUCH FREIGHT AT THE TIME

WELL EVEN IF YOU SEE, IT ONLY LOOKS LIKE A FAR-AWAY AND LACK-LUSTER SIGHT AT BEST.

SOUNDS LIKE FUN -DEGO- ZARUNA.

YES YES, THERE'S SOME ROMANCE THERE.

THAT MEANS THERE IS SOME GREAT TREASURE IN THERE

YE, YE~S

YOU CAN'T. IF YOU GUYS WERE TO GO TO SUCH A DANGEROUS PLACE.... WE'RE HERE FOR WORK TODAY SO...

WHY, WHY IS THAT?

And Ikuto, I'll put a nail in you

If you think that you can hold your breath longer than everyone, and collect a lot of catch, you won't have enough air to reach the surface in time

Because the hard part of skin-diving is being on your guard!!

YE, YES!

I, I UNDER-STAND!!

ドドドド

You should ne-ver try to be the best! Understood!?

JUST LIKE A HUSBAND AND WIFE

ABSO-LUTELY -DEGO-ZARU

HAHAHA, WHEN CON-FRONTING SUZU-CHI, HUBBY CAN'T REFUSE

HUS... HUSBAND AND WIFE!?

I WON'T LOSE WITH THIS BOND BETWEEN MASTER AND PUPIL -DEGO-ZARU!!

WHY AM I SMILING WHEN I'M LOOKING AT THE TWO WHO ARE SO FRIENDLY AND EASY-GOING....

Master!!

Hobby!!

HEH?

Wait, let me go at my own pace~~!!

Quickly, let us begin doing our work then!!-degozaru!!

Fufufu, So young

Wait- Everyone wait for me~!

WE CAN TELL THE SIZE OF IT FROM THE DISTANCE -DEGOZA-RUNA

OH"! SO THAT'S THE AIRANDO SHIP"!!

LOOK HUBBY. OVER THERE

SUZU-DONO IS SCARY WHEN SHE'S MAD -DEGO-ZARUNA

WE BETTER SERIOUSLY START WORKING.

ササッ

HEY~

OOPS

OH...

BUT STILL, THEY DON'T HAVE TO BE THAT SCARED

MAYBE I SAID TOO MUCH...

HN?

I'LL GET WHAT IKUTO LIKES, HAVE HIM EAT A LOT, AND MAKE HIM HAPPY ♡

WELL IT'S FINE

Unya ~~!!

ゴゴゴゴ

Nu~Rya ~~!!

(NOTE) DON'T EVER DESTROY THE SEA FLOOR

THAT'S FOUL PLAY!

ヒョイ

ヒョイ

HEHEHE...IN THE SHADOWS, THERE'S A LOT OF CATCH CREEPING AROUND

IS SHINOBU-CHAN SEARCHING FROM THAT PLACE?

キュピーン

MU!

ARE?

ANYWAYS, WE CAN'T JUST LEAVE IT TO RIN-CHAN'S STRENGTH...

Hinya ~!?

Hoh!

YOU CAN'T SEE IT -DEGO-ZARUKA?

BUT THERE IS NO CATCH AROUND

AH SORRY, I FOUND A CATCH, SO....

イン イン

WHA, WHAT ARE YOU DOING SHINOBU-CHAN!! THAT'S DANGEROUS!!

EH~ I DID NOT KNOW AT ALL!!

SEE THERE'S THIS CRAB

ボコッ

WHY, WHY CAN YOU SEE THEM~!?

ボコ

ボコ

THERE'S ONE HERE AND ONE THERE. THERE'RE A LOT OF THEM -DEGOZARUYO

HEHE, WITH THIS MUCH, EVEN IF WE EAT TILL WE'RE FULL, THERE WILL BE ENOUGH FOR THE VILLAGE

わら

わら

Yay ♡

master complimented me. -degozaru!

WOW, YOU TWO HAVE CAUGHT A LOT! THERE ARE ONLY BIG ONES THOUGH.

AH, OK

I'm going out again

ガラッ

MU...

WE'RE ONLY FISHING FOR THINGS THAT ARE EASY TO CATCH, SUCH AS SEA URCHINS AND CLAMS

I CAN...

IKUTO...

HN? SOME-THING WRONG?

MU!

YES

WELL THEN, WE'LL ALSO GO

WELL SUZU IS STALLING FOR TIME

DID THE TWO FIND SOMETHING AGAIN?

OVER THERE, SOMETHING... IT'S BIG AND I NEED YOUR HELP

OK

THEN I'LL GO AND LOOK IN THE OPPOSITE DIRECTION OF THEM

MAYBE I SHOULD

DIVE DEEPER...

HN~

THERE ISN'T MUCH THAT I CAN GET~

THAT'S A BLACK ABALONE ♡

AND IT'S ALSO VERY LARGE!!

LET'S SEE...

AH!

HN?

IKUTO LIKES ABALONE A LOT; IF I BRING THIS UP...

Puha~

HAHAHA,

THE FIRST PEOPLE TO EAT THEM WERE AMAZING

HUMANS ARE SO ODD, EATING SOMETHING LIKE THIS

MY BREATH!!

AH!

?

HN?

ゴボ

I DOVE TOO DEEP...

ゴボ

THE SUR-FACE IS SO FAR...

ゴボ

!?

CAN, CAN'T BREATH ...

WHILE TRYING TO GET IKUTO'S ATTENTION...

IKUTO

IKUTO...

SO HE NOTICED...

Wha, What is it!?

Poka

pu

What!?

Suzu drowned !!

pu

WHEN I THINK ABOUT IT, THIS ALSO HAPPENED ON THE DAY IKUTO CAME...

THOUGH THE ROLES ARE RE-VERSED RIGHT NOW...

Could it be she swallowed some water!?

Suzu! Are you ok!?

pu

IT'S THE BEST IF THE HUMANS DO THE HUMAN THINGS

pu

I, I have to!?

Right now, you need to do CPR! You!

HN~

EH?

TO GET UPSET WOULD BE STRANGE

CLOSE

THA... THAT'S RIGHT, THIS IS FOR THE SAKE OF SAVING SUZU...

Li, Li, LIKE A KISS...

THIS IS LIFE SAVING, THIS IS LIFE SAVING

スーハー

EMPTY YOUR MIND, EMPTY YOUR MIND

C, CPR IS THAT THING WHEN YOU DO MOUTH TO MOUTH...

Re, ready!!

Secure thoughts !!

WAH

AH...

WA WAH....

ドキ

ドキ

OW OW!!

HUP!

SUZU, SO YOU WERE AWAKE!?

HN?

.....

That...

BECAUSE WHAT?

Be, because..

HONESTLY, WHY DID YOU ACT AS IF YOU WERE ASLEEP, IT'S BAD FOR THE HEART!!

PU

HAH!?

I wanted to have it... A kiss to the mouth...

AH... Y, YES, WELL DON'T WORRY ABOUT IT TOO MUCH

THOUGH I SAID SUCH A GREAT THING, I WAS THE ONE TO DROWN...

THAT ASIDE, SORRY

HAH?

YOU, YOU WANT TO HAVE IT? WH, WHY...!?

THAT YOU NOTICED ME RIGHT WAY WHEN I WAS IN DANGER...

BUT... I WAS GLAD

NO, FOR SUCH A THING I CAN...

THANK YOU IKUTO ♡

UWAH!!

Don't start having any intimate illusions -degozaru!!

Hey~!! Don't forget that we're here~!!

IT WAS HEAVY -DEGO- ZARU

IT'S THIS

pull

NO, WE FOUND SOMETHING INTERESTING

WE DIDN'T FORGET, IT'S MORE OF THAT YOU GUYS WENT SOMEWHERE

SOME- THING INTER- ESTING?

COULD IT BE AIRANDO'S ...?

WE FOUND IT BURIED IN THE SAND -DEGO-

This, this is a trea- sure box!?

WE'RE INTERESTED IN WHAT'S INSIDE THE BOX!?

PAT

8月号 7月12日(月)発売につづく

Ala-Atra Presents

Translator: GreenMoriyama

ProofReader: Blazindead

Cleaner: Kundumstaf

Typesetter: Kundumstaf

Quiality Check: Kundumstaf, Blazindead

ALA-ATRA@IRC.IRCHIGHWAY.NET

http://www.ala-atranation.com/

IT'S CLEAN NOW
OK
THEY WONDER WHAT'S INSIDE THE BOX..!?
ながされて藍蘭島
Pu
WHEN I LOOK AT IT NOW, IT'S A REALLY SPECIAL-LOOKING BOX
THOUGH IT HAS BEEN UNDER WATER FOR MORE THAN 100 YEARS, IT'S HARDLY BEEN DAMAGED

I wonder what's inside~ I feel excited~
IF THE BOX IS LIKE THIS, THEN THAT MEANS THAT INSIDE IS SOME SPECIAL TREASURE DEGOZAROU

YES
THEN LET'S TRY AND OPEN IT

Yeah..
...BUT HOW?

ながされて藍蘭島

NAGASARETE・AIRANTOU

Ch 99: Want to open it

特報!!

次号、ついに連載100回を突破!!
愛読者サービス企画も大充実でお届け!!

THE WORLD IS FILLED WITH MYSTERIES

NAGASARETE AIRANTOU VOLUME 17, CAFE DETECTIVE CLUB VOLUME 1 WILL BE RELEASED ON JULY 22ND AT THE SAME TIME

My
You have some cargo from the Airando ship?
And what was inside of it?
IT'S LOCKED SO WE ARE NOT ABLE TO OPEN IT UP
BECAUSE OF THAT I WANTED TO ASK IF YOU KNEW THE WHEREABOUTS OF THE KEY TO IT
I SEE

OH, THIS IS MY FIRST TIME IN THE BASE-MENT LIBRARY
Me too
Pu
PLEASE, IT'S THIS WAY
IN THIS MANSION, ALL OF THE DATA FROM THE ESTABLISH-MENT OF THIS VILLAGE HAS BEEN PLACED HERE

AS YOU CAN SEE, ALL OF THE BOOKS THAT WERE ON THE AIRANDO SHIP ARE ALL HERE
BUT AREN'T THERE MORE BOOK THAN IN HER ROOM?
OH-- IT LOOKS SO MUCH DIFFERENT THAN CHIKAGE'S ROOM. IT'S ALL ORGANIZED PROPERLY
FU-UN
ネ～ん
AND IT'S IS THE JOB OF THE PEOPLE WHO LIVE IN THIS MANSION TO MANAGE THESE BOOKS

AS EXPECTED OF PANAKO -SAN, IT'S PLACED NICELY AND IN ORDER
WE, WELL THAT'S THAT... SURELY THE DATA CONCERNING THE AIRANDO SHIP IS... RIGHT AROUND HERE
Ikuto san, that's, I mean
BUT ISN'T IT PANAKO-SAN WHO ORGANIZES AND DUSTS THE WHOLE LIBRARY?
AND YOU ARE JUST READING THE BOOKS FROM IT?
To understand the contents of the books is my job for the manage-ment
DON'T LET OTHERS DO THE HARD WORK
HUH? THERE IS ALSO SOME ENGLISH WRITTEN IN HERE
THAT'S THE DIARY OF THE CAPTAIN OF THE AIRANDO SHIP. CAN YOU READ IT IKUTO-SAN?
WELL, A LITTLE
Wow, amazing. Even I'm not able to read that much kanji
Ikuto

OH...
EH..? AH, YES I WAS LISTENING
BUT TO SAY, I WONDER HOW THE TWO OF THEM ARE DOING. THEY WERE SAYING THEY WOULD TRY TO OPEN THE BOX....
ARE YOU LISTEN-ING?

LET'S SEE; WE SAID WE WOULD TRY SOME-THING OUT...
HOW DO WE OPEN THIS UP....
DEGOZA-RUNA

YEAH-THEN I'LL TRY BY KICKING IT WITH ALL MY MIGHT
IS THAT FINE -DEGOZARUKA? WITH YOUR SORT OF STRENGTH, WHAT'S INSIDE MIGHT ALSO BECOME DESTROYED...

TL NOTE: ORIGINALLY THE BENKEI'S CRYING PLACE, THE JAPANESE TRANSLATION OF ACHILLES' HEEL. BENKEI'S WERE STRONG MONK WARRIOR IN ANCIENT JAPAN

カッ
I see it!!
It's right here dego-zaru!!
ナビ
EVEN IF YOU SAY GOOD, WHAT DID YOU SEE...?
いいいいいいいいいい
GOOD DEGO-ZARU!!

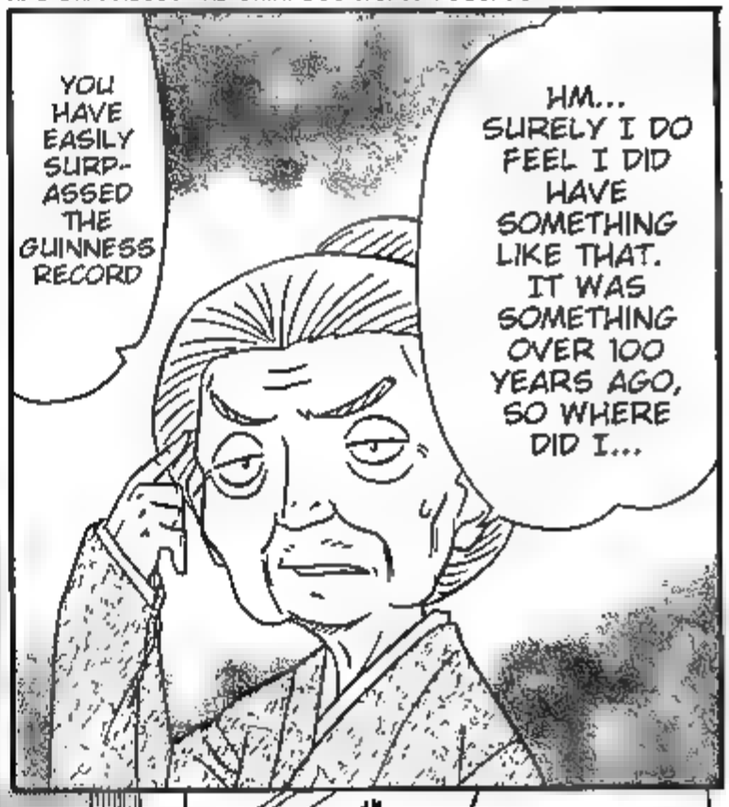
I'm feeling sleepy~
Hn~
THAT'S RIGHT, YOU ALSO DON'T LIKE READING THE CHARACTERS
IF IT'S BORING, THEN YOU CAN TAKE A NAP UPSTAIRS
Mu
I also, if I truly try.....!

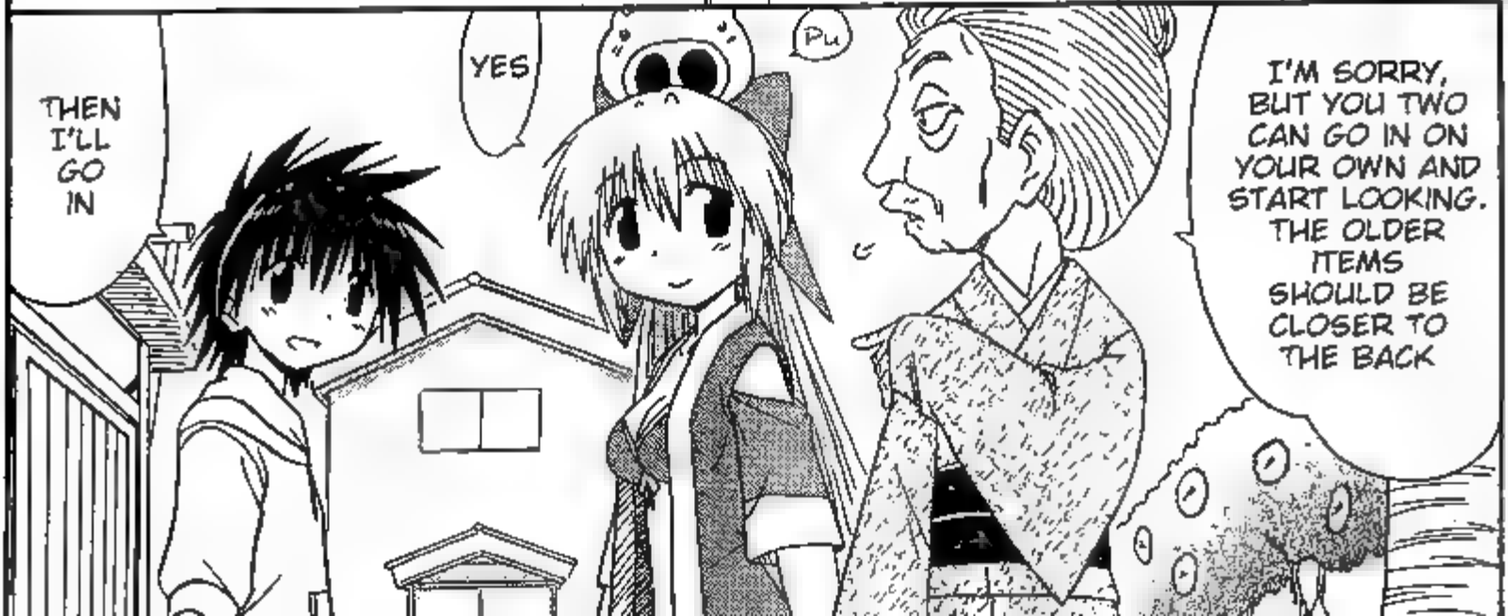
Uwa!!
WHAT IS THIS? IS THIS A CHARACTER? WHAT CHARACTER IS IT?
AH- SHE LOOKED AT AN ENGLISH BOOK...
CALM DOWN. YOUR WORDS ARE BECOMING CHILDISH
Mo~~ Mo~~ I hate books, I hate them~!! We should just open it with force~!!
Pu
LET'S SEE...
HN... THERE'S A PICTURE STUCK IN THIS BOOK

AND THAT KEY IS IN POSSESSION OF THE VILLAGE'S FIRST CHIEF BECAUSE OF THIS AND THAT THAT'S WHAT IT SAYS
BUT THE FIRST
SUZU-CHAN YOU DID A GOOD JOB
AH THIS IS IT! IT SAYS HERE THAT THE CAPTAIN ESCAPED WITH THE KEYS FOR THE CARGO
THEN WE CAN LOOK FOR THIS PERSON'S DESCEN-DANT
AH, COULD IT BE THAT THIS GIRL IS THE CHIEF? THOUGH SHE IS VERY BEAUTIFUL
IT'S IN HERE
THAT SEEMS TO BE TRUE
HM? I THINK I HAVE HEARD THAT NAME SOME-WHERE
THE NAME IS

THERE WAS A GAP BETWEEN YOU AND THIS PHOTO, SO I COULDN'T REALLY THINK OF AN ANSWER THAT WOULD CONNECT...
HM, THE FIRST... YOU SAY. I HAVE ALWAYS BEEN THIS VILLAGE'S CHIEF
DIDN'T I SAY THAT BEFORE?
NO- NOTHING, JUST TALKING TO MYSELF
GAP? WHAT DO YOU MEAN?
YES, WE FOUND ONE OF THOSE PIECES OF CARGO
ZE-I
AND WHERE IS THE KEY TO THE CARGO OF THE AIRANDO SHIP IS WHAT YOU'RE ASKING?

TL NOTE: YES, IKUTO IS REFERRING TO THAT OBABA HAS SURPASSED THE GUINNESS WORLD RECORDS


YOU HAVE EASILY SURP-ASSED THE GUINNESS RECORD
HM... SURELY I DO FEEL I DID HAVE SOMETHING LIKE THAT. IT WAS SOMETHING OVER 100 YEARS AGO, SO WHERE DID I...



?
WELL THAT'S BECAUSE THESE ARE ITEMS FROM 100 YEARS AGO
WE CAN'T REALLY FIND IT...
Pu
Unya?
YOU KNOW, SUZU
.....
WELL THIS IS MUCH MORE FUN THAN LOOKING THROUGH BOOKS
Pu

EVEN THOUGH YOU SAY THAT, TODAY IS QUITE HOT
WHERE DID YOU PUT YOUR JACKET? WON'T YOU GET COLD?
HN... AH NOTHING ...
THERE IS SOME-THING I REALLY WANT TO TALK ABOUT MORE..
...NO NOT, REALLY ABOUT THAT...
THOUGH IT'S GOING TO BE HARD TO FIND WHERE TO LOOK
ALSO IN THIS WARE-HOUSE, IT IS FILLED WITH STEAM SO I'M FINE
HEY SUZU
MAYBE I SHOULD ASK...

Close !!
WHAT IS IT NOW?
N, No- you were not at all in the way of anything !!
So what is it!?
OH DARN... DID I GET IN THE WAY OF YOU TWO?
Yes -!?
HEY YOU TWO
The years are catching up to me...
NO, SORRY, BUT I REMEMBERED THAT THE KEYS TO THE CARGO WERE IN THE DRAWERS OF THE LIVING ROOM

FU FU FU... BUT THIS IS AS FAR AS IT WILL GET DEGO-ZARU...
ぜーはー
ぜーはー
FU--
THIS BOX.. IT'S QUITE STRONG ...
ガガ...
Don't do it!!
IT'LL BECOME DUST DEGO-ZARU...
どっこい
AS I EXPECTED, IF THIS WERE TO HIT A ROCK FROM THIS CLIFF...
ハハハ!
...NO, ABOUT THAT
THEN WE CAN FINALLY SEE WHAT'S INSIDE DEGO-ZARUNA?
I THINK THEY'VE BEEN TRYING TO CONTROL THEMSELVES FOR TOO LONG...
Pu
DON'T LOSE YOUR MINDS, BECAUSE WE HAVE THE KEY...

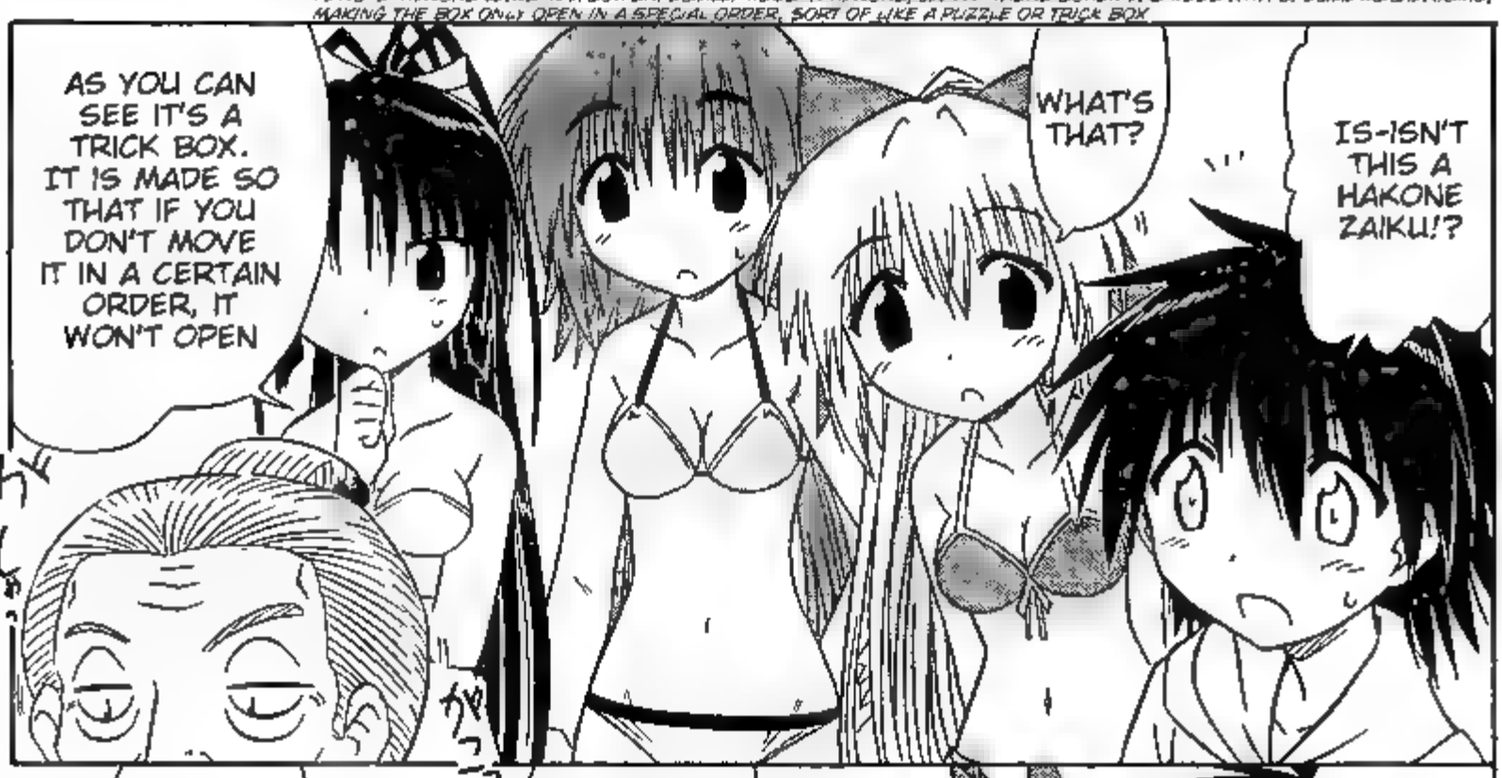
IT SEEMS THERE'S THIS MUCH CARGO THAT SUNK
Wha, What!? What's with this amount of keys!?
SO OPTIM-ISTIC
Pu
WE MIGHT SURPRI-SINGLY OPEN IT WITH THE FIRST ONE
TRY OUT... THERE ARE MORE THAN 100 OF THEM...
Pu
OBABA HAS ALSO FORGOTTEN WHICH KEY GOES WITH WHICH BOX, SO LET'S TRY OUT ONE BY ONE
Ahaha, if that happened it would be funny dego-zaruna
WE COULD GET THE OPPOSITE AND OPEN IT ON THE LAST

96...
97...
98...
THE 99TH ...
CAN'T GO ON...
JUST ONE MORE LEFT ...
IT REALLY WENT THE WAY WE SAID...
WELL ANYWAYS... FINALLY WITH THIS IT'LL OPEN...
かちゃっ
Don't say abso-lutely!!
REALLY, IKUTO HAS ABSOLUTELY NO LUCK

Bu-But with this key, it's the last!!
Eh!?
Are? It won't open!?
ガチャ
ガチャ
HN? WHAT'S THIS, THEY STILL HAVEN'T OPENED IT?
Eh~!?
IF SO THEN WE HAVE TO START FROM THE VERY FIRST...
MAYBE WE MISTOOK ONE AND DIDN'T TRY IT...?
THERE ARE NONE DEGO-ZARU!
ARE THERE ANY LEFT IN THE BAG!?
IT CAN'T BE...
HAH?
Ah Obaba~ None of the keys matched~
たたた

THAT BOX...
HN?
Hey hey, using strength
No matter even Obaba-dono
FIRST WITH THESE...
Please move out of the way
Ah! I remember now!!
Y-YES
Hah!?
Hup!!

TL NOTE: HAKONE ZAIKU IS A BOX ESPECIALLY MADE IN HAKONE, JAPAN. THESE BOXES ARE MADE WITH SPECIAL MECHANISMS, MAKING THE BOX ONLY OPEN IN A SPECIAL ORDER, SORT OF LIKE A PUZZLE OR TRICK BOX


IS-ISN'T THIS A HAKONE ZAIKU!?
WHAT'S THAT?
AS YOU CAN SEE IT'S A TRICK BOX. IT IS MADE SO THAT IF YOU DON'T MOVE IT IN A CERTAIN ORDER, IT WON'T OPEN

WHICH MEANS THAT WE COULDN'T HAVE OPENED IT ONE WAY OR THE OTHER...
IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF WE BROUGHT OBABA HERE FROM THE START
IN THE PAST, THE DAY BEFORE THE SHIP SUNK, I WAS SHOWN HOW TO OPEN THIS BOX
OK, ONE MORE STEP AND...

ボフッ
What the!?
Oh ~!!
THERE
ガラ
Be quiet!! This is just wheat flower!!
Ah! you're right!! Obaba has become so shriveled up over here!!
Be carefu degozaru!! This could be the Tamate box from Urashima Tarou!!
Could it be..!?
ケホ
ケホ
Wha- what's this!? White smoke!?
NO, IT'S TO TEST THE DURABILITY AND THE AIR-TIGHTNESS OF THE BOX
IS IT SOME SPECIAL WHEAT FLOUR!?
ケホッ
WHEAT FLOUR? WHY IS THERE SUCH A THING IN A SOPHISTICATED BOX?

TL NOTE: URASHIMA TAROU IS A FOLK STORY OF JAPAN. IN THAT STORY, URASHIMA TAROU IS LED TO A UNDERSEA PALACE AND RECIEVES THE TAMATE BOX WHICH HE WAS TOLD NOT TO OPEN. IF HE DOES, WHICH HE DOES IN THE END, THEN THOSE WHO INHALE THE SMOKE BECOMES OLD

IF THE TEST WAS SUCCESSFUL, THEN WITH THE HANDS OF JAPANESE CRAFTSMEN, THEY WERE THINKING OF MASS PRODUCING THIS BOX ALL AROUND THE WORLD
THIS IS A SPECIAL BOX MADE AS A SUBSTITUTE BY A CRAFTSMAN FROM ENGLAND
EH-
DARN, SO BORING
I'M DISAP-POINTED DEGO-ZARU
THAT'S TRUE
THEN THAT MEANS THAT THE BOX ITSELF IS A TREASURE
IF THE DESIGNS ARE COMPLETE, THEN UNTIL THE PRESENT, IT WOULD'VE HAD THE NAME 'ULTRA-MECHA'...
BUT FOR IT TO SIT AT THE BOTTOM OF THE OCEAN FOR OVER 100 YEARS AND NOT HAVE A SINGLE DROP OF WATER INSIDE...
IF YOU BRING THAT HOME, THEN ALL THOSE IN YOUR HOME WILL REJOICE
AH, THAT RED HAIR IS OF THE ENGLISH-MAN'S BLOOD
EH?
REALLY?
WHAT OUTRAGEOUS THINGS ARE YOU SAYING? YOUR ANCESTORS WERE THE ONES TO MAKE THIS BOX
Your mother's line

9月号 8月12日(木)発売につづく

Ala-Atra Presents

Translator: GreenMoriyama

ProofReader: blazindead

Cleaner: Kundumstaf

Typesetter: Zeta29

Quiality Check: blazindead

ALA-ATRA@IRC.IRCHIGHWAY.NET

http://www.ala-atranation.com/

Pu~

FROM TODAY ON YOUR NAME IS GOING TO BE TONKATSU

ながされて藍蘭島」

DO YOU FEEL ENERGIZED?

FU FU

THIS IS SOMEWHAT OF AN EPISODE OF AIRANTOU'S PAST

...

I'M SUZU. NICE TO MEET YOU.

♡

NAGASARETE AIRANTOU

なかされて藍蘭島

第100話「はじめまして」

藤代健

2011年春『藍蘭島×コトブキヤ』
『なかされて藍蘭島』第18巻ちかげフィギュア付き特装版の発売大決定!!
2010年9月頃より予約開始!!

ガンガンONLINEで100回記念FLASHアニメ大公開!!
水着姿の皆様に見送られちゃって♥

今までも これからも
ずっとずっと一緒だよ♥

UNTIL NOW, FROM NOW, WE'RE ALWAYS TOGETHER

愛読者プレゼント実施

藍蘭島の特製キーボード&マウス!!
詳しくは三つ折ポスターの裏面をチェックしてね♥

最新単行本第17巻&「かへたんていぶ」第1巻
全国の書店にて好評発売中!!

おかげさまで
連載100回達成!!

Pu~

THIS IS A PRESENT FROM US

Tonkatsu-kun, Happy Birthday ♡

EVERYONE GAVE A PRESENT AND ARE KEEPING THEMSELVES OPEN TILL THE PARTY

THIS VILLAGE REALLY LIKES TO CELEBRATE BIRTHDAYS.

YES, THANK YOU. UNTIL NEXT TIME.

WELL, THE PARTY WILL BE AT THE USUAL, AT OBABA'S PLACE

Pu

BECAUSE SHINOBU FORGOT TO TELL THEM ABOUT BEEFSTEAK'S BIRTHDAY, IT WAS DELAYED TILL THE NEXT DAY.

Pu

ALSO, BEEFSTEAK CELEBRATED WITH THE VILLAGE MEMBERS ON THE NEXT DAY

Pu~

A SPECIAL SIZED, LARGE TOFU

Pu?

AND THIS IS A PRESENT FROM US

YES, THAT'S RIGHT

SO TODAY, TONKATSU IS NOW 3 YEARS OLD?

pu

AS EXPECTED, TO MAKE SUCH A LARGE TOFU WAS TROUBLESOME

IF IT'S TOO BIG, IT'LL CRUMBLE, AND IF WE HARDEN IT TOO MUCH, IT'LL LOSE ITS TASTE.

IT ALSO SEEMS THE AVERAGE LIFE SPAN IS THE SAME A HUMANS. THEREFORE COULD IT BE THAT THE FOOD SOURCE AND THE ENVIRON-MENT, COMPARED TO THE OUTSIDE WORLD, ARE REALLY

1 year

1 years

You can tell by looking Jii-chan 34 years

Are you doing well? 75 years

THOUGH IT HASN'T BEEN MENTIONED UNTIL NOW, ALL OF THE ANIMALS ON THIS ISLAND SEEMS TO AGE AT THE SAME PACE AS HUMANS

IN TRUTH, HE WASN'T ANY DIF-FERENT FROM 2 HUMAN YEARS

もしゃもしゃ

WHEN I CAME TO THIS ISLAND, I SUSPECTED THAT TONKATSU'S 2 YEARS OLD WAS 9 OR 10 HUMAN YEARS, BUT...

84 × 6 = 534

THAT MEANS ...

PUP

ペろり

I DON'T THINK IT'S JUST A LITTLE...

And he's already done

AH~ IF YOU SAY THAT, THEN THAT MEANS TONKATSU COULD BE A LITTLE PRECOCIOUS

もしゃ

もしゃ

THAT REALLY HAS BEEN A QUESTION TILL NOW.

WHY IS TONKATSU LIVING TOGETHER WITH SUZU IS WHAT I WANT TO ASK

WHAT?

THIS HAS BEEN ON MY MIND FOR SOME TIME BUT....

REALLY? BUT...

PUP

WELL... I THOUGHT IT WOULD BE A HARD STORY TO ASK ABOUT HIS PARENTS, SO I NEVER THOUGHT OF ASKING

I DON'T KNOW WHERE HE WAS BORN, SO I MADE HIS BIRTHDAY ON THE DAY I FIRST MET HIM

HEH? REALLY?

THE TRUTH IS THAT I ALSO DON'T KNOW ABOUT TONKATSU'S PARENTS

WHAT SORT OF STRANGE MEETING?

TONKATSU IS REALLY A STRANGE CHILD. OUR FIRST MEETING WAS ALSO QUITE STRANGE.

HA?

IS IT BE-CAUSE IT'S PRECISELY THE 100TH CHAPTER?

WELL TODAY IS A GOOD DAY FOR A STORY OF THE PAST. LET'S DO A STORY OF THAT TIME

IT'S BECAUSE IT'S THE DAY TONKATSU AND I MET. THAT WAS 2 YEARS AGO.....

AT THAT TIME, THERE WAS A RUMOR THAT WAS GOING AROUND THE ISLAND

2 YEARS BEFORE

THAT STORY...

IS IT REALLY TRUE....

HN?

Hnya ~~~!?

Da~!!

TODAY I WAS ABLE TO SCARE YOU SUC-CESSFULLY ♡

AHAHA ♡

A, Again!?

IN THE SOUTH, EAST, NORTH FORESTS...

COULD IT BE THAT? IS IT BECAUSE YOU HEARD OF THE RUMOR?

Hinya~~

THE GHOST OF AN UNKNOWN IDENTITY

N NO~~

IT SEEMS. ONEE-SAMA SEEMS TO BE INVES-TIGATING IT NOW

SO THAT RUMOR IS TRUE!?

It seems like she did know about it

MU

UFUFU ♡

IF YOU'RE TOO SCARED TO SLEEP ALONE, AND YOU ASK ME WHILE CRYING, I'LL SLEEP WITH YOU ♡

Fu fu ♡

It would be fine if you could just ask me nicely

I, I'm going to be fine! You too, I won't get scared this if you try to scare me at my house!!

MU~ EVEN IKUTO IS MAKING FUN OF ME~

Pu

FUN~ GHOSTS YOU SAY~ YOU WERE SCARED OF THEM EVEN IN THE PAST

COULD IT BE...

OH!

パキン

WHO IS THE ONE WHO IS IT COVERING UP...

Polar bear

BECAUSE IN REALITY, WASN'T THE GHOST FROM BEFORE REALLY A POLAR BEAR? GENERALLY, YOU COVER IT UP WITH THAT KIND OF STORY

Pu

MO~ THAT'S WRONG. LISTEN UNTIL THE END OF THE STORY.

Pu

THE GHOST OF THAT TIME WAS ACTUALLY TONKATSU?

YOU DID TOO SHIMA-TORA--SAMA?

Yes. I have also had a glance of that -nya

AGAIN, TWO YEARS AGO, IN THE SOUTH FOREST

I only said that the atmo-sphere of it felt close -nya Compared to Yashiro, the complete figure was much smaller

BUT THE ONLY ONE WHO CAN USE SUCH A HIGH LEVEL OF A SPELL IS GREAT GRANDMO-THER-SAMA

It felt as if it looked like a Yashiro-chan as a ghost -nya

It was white, slimly looking and shapeless

LIKE GREAT GRAND-MOTHER--SAMA?

TAIGA-SAMA ALSO SAID THE SAME THING

It wasn't that I didn't have much courage. It didn't seem like just any regular thing -nya

IT SEEMS THAT NOT A SINGLE OF TAIGA-SAMA'S ATTACK HIT

Hou~~

BUT IN TAIGA-SAMA'S CASE, HE TRIED TO HAVE A FIGHT WITH THAT THING.

UNDER-STOOD

Please tell the lord of the south to also be careful

But for some-thing that we don't know the identity and purpose of, it would be troublesome for it to wander around -nya.

IS CHIKAGE-CHAN HERE?

UNYA?

ダダダ

ドドド

Ru, run away Suzu-ne~

YU, YUKINO-CHAN WHAT'S THE MATTER?

CHI, CHIKAGE-NE GOT HER HANDS ON A BOOK ABOUT THE CLOTHES OF THE OUTSIDE WORLD...

WITH IT, ONE BY ONE SHE HAS MADE THEM AND TERRORIZES PEOPLE BY MAKING THEM WEAR THEM.

HAH?

SINCE THIS MORNING, SHE HAS BEEN TAKING THEM OFF, PUTTING THEM ON, TAKING THEM OFF, PUTTING THEM ON...

LOOK AT THE EFFECTS OF BEING DRESS-UPPED. I'M ACHING AND IT HURTS.

UWA~

ぴくぴく

AND THAT'S HOW IT IS. I'VE ALWAYS BEEN IN THE STATE OF BEING CHIKA-NE'S DRESS-UP DOLL

BU, BUT YOU GET TO WEAR SO MANY SORTS OF CLOTHES. IT SEEMS TO BE FUN.

ごり

AS, AS I THOUGHT, TONIGHT..

がしっ

I WON'T LET YOU GO ♡

I WAS JUST IN NEED OF A MODEL WHOSE HEIGHT WAS A BIT TALLER ♡

Onya~!!

ぐいっ

A CAMERA?

IT'S FINE, IT'S FINE. IT LOOKS GOOD ON YOU. ♡

BECAUSE CHIKAGE-CHAN IS SO PUSHY

MO~

IF THIS CONTINUES, UNTIL CHIKA-NE GIVES UP, WE CAN'T GO HOME.

YOU KNOW...

LIKE THIS?

IT'S FOR A COMMEMORATION. HURRY, DO A CUTE POSE THAT I CAN TAKE A PICTURE OF.

YES, NOW LET'S HAVE YOU WEAR THIS NEXT ♡

ばしゃっ

YE~S THAT'S FINE ♡

ばしゃっ

ばしゃっ

UM...

OK, THIS TIME TOGETHER WITH YUKINO-CHAN

SUZU-CHAN, IF YOUR CHEST GROWS BIG, THEN THERE WOULD BE MORE FITTING CLOTHES

NO, THERE ARE STILL MORE~!!

It's already in the dead of night. Seriously, why don't you go sleep now?

The day before you did an all-nighter

MO~ LET ME SLEEP

TOMOR-ROW WILL BE A FULL MOON...

AROUND THE SAME TIME, AT THE EDGE OF THE EAST...

NO, NOT RIGHT NOW...

HOW'S IT? DO YOU FEEL ANY AURA?

LEAVE THAT PART TO ME

AS FOR ME, I AM NOT ABLE TO FEEL THE PRESENCE OF ANY YOUKAI OR SOULS

CRAP... WHEN ASKED ABOUT THEIR CHIL-DREN, FATHERS ALWAYS MAKE THE CONVERSA-TION LONG...

AND THE BODY OUTLINE SEEMS TO REPRESENT THAT OF KAM.-SAN, BUT I THINK THE EYES LOOK LIKE M.NE. WHEN YOU COMPARE THE WINGS...

THEY HAVE GROWN A BIT BIGGER. THEY HAVE BECOME QUITE CUTE.

JUST TO SAY, HOW ARE YOUR CHILDREN WHO WERE JUST BORN?

MOMO IS A BIT OF A TOMBOY, SO MAYBE SHE'S LIKE ME. SAGAMI IS FRIENDLY

KAHI?

Karage-sama, they've come!!

ボウ…

.....

THIS PLACE...

Leave it to me!!

What are you!? Show yourself!!

That's it!!

Uoh~!?

This, this thing... is impressive!!

Ka, Karaage-sama!?

IT'S EASY. IT JUST HAS TO TOUCH ONCE WITH SPEED BEFORE THE EFFECTS OF THE SPELL TAG ACTIVATES...

I, I can't believe it! To be able to touch Karaage-sama's arm that's covered in spell tags. Youkai and ghosts are supposed to receive the impact...!!

FU, I HAVE FOUND AN OPPONENT THAT CAN RESPOND WELL ENOUGH

じろ

……

!?

ゴゴゴゴゴゴゴゴ

ゴゴゴゴゴゴゴゴ

!?

AGAIN— I AM WRONG— NEXT TIME—

—UH

NO...

IT SEEMS THAT... WHAT'S WRONG. YOUR FACE IS BLUE!?

It disappeared!?

Eh~!?

TO FEAR SOMETHING LIKE THAT...

THIS... THIS FEELING I HAVEN'T FELT IN A LONG TIME...

WHAT COULD THAT BE...?

FOR KARAAGE-SAMA WHO'S A LORD TO FEEL FEAR...

WELL, BE-CAUSE OF THAT I COULD GO THROUGH THE NIGHT WITHOUT BEING SCARED...

FUWA~~ IN THE END, IT TOOK TILL MORNING...

until Chikage-chan suddenly slept

AH, AYANE~. GOOD MORNING~

HEY SUZU~!!

AH... I FORGOT TO GET CHANGED...

BUT WHAT'S WITH THAT APPEAR-ANCE?

Eh~!?

ANYWAYS, THERE'S SOMETHING TROUBLING. IT'S ABOUT THE GHOST. IT SEEMS THAT ONEE-SAMA MET WITH IT LAST NIGHT ON THE EDGE OF THE SOUTH

No~~!!

ONEE-SAMA ALSO SAID THAT IT MIGHT HAVE SOME GOAL WITHIN THIS VILLAGE. COULD IT BE THAT TONIGHT IT'LL APPEAR IN THE VILLAGE...

!?

AH, BUT, BUT MY HOUSE IS AWAY FROM THE VILLAGE SO I M FINE

WE?LL SEE ABOUT THAT

Ah!

Wow~ It was Ayane again~!! You were trying to scare me again~!!

AND WHEN DOES TONKATSU COME IN?

●10月号?!に続く●

Ala-Atra Presents

Translator: GreenMoriyama

ProofReader: Blazindead

Cleaner: Kundumstaf

Typesetter: Kundumstaf

Quiality Check: Kundumstaf, Blazindead

ALA-ATRA@IRC.IRCHIGHWAY.NET

http://www.ala-atranation.com/

THAT DAY, THE VILLAGE WAS FILLED WITH FEAR...

ながされて藍蘭島

THE GHOST IN QUESTION HAD THE STRENGTH TO SURPASS THE LORD OF THE NORTH AND EVEN KARAAGE

AND THIS STORY. WASN'T IT THE STORY OF HOW SUZU AND TONKATSU MET?

IN A BLINK, THAT STORY AND THE TALK THAT THE GHOST WAS COMING TO THE VILLAGE HAD SPREAD THROUGHOUT THE VILLAGE...

...The happiness when you are next to me ♡

『ながされて藍蘭島』17巻
『かへたんていぶ』1巻
全国書店にて絶賛発売中!!

ながされて藍蘭島
NAGASARETE・AIRANTOU

Chapter 101: Because From Here and On

TO TRULY COME TO THIS VILLIAGE...

FOR, FOR SUCH A SCARY GHOST...

UH...

YOU'LL FEEL SAFE AT OUR SHRINE

THEN WHAT WILL YOU DO SUZU? IT DEFINITELY DOESN'T SEEM TO BE THE TIME TO BE ALONE TONIGHT, RIGHT?

THAT'S RIGHT

AH...!

HEH~ REALLY?

Don't say it so many times! I am fine even if I'm alone!!

HAH?

Then Ayane can act like a ghost and cause a ruckus. You can watch out while you stay overnight!!

HM

MOU~ ENOUGH ABOUT THAT SUBJECT! THAT NIGHT, I ENDED UP STAYING OVER AT AYANE'S HOUSE

WHY DID YOU TRY TO DECEIVE HER FOR SUCH A THING?

HA HA HA. ABSOLUTELY, SUZU IS A SHOW-OFF.

MU—

ズズズ

BUT...

IF IT'S THOSE TWO, THEY'RE SEARCHING AROUND THE VILLAGE

HEY, ARE MACHI-NE AND CHIZURU-SAN NOT HERE?

WHAT'S WITH THOSE EYES THAT SAY THAT I'M NOT RELIABLE...

I THOUGHT IF MACHI-NE WAS AROUND, I WOULD FEEL RELIEVED...

BECAUSE THEY USUALLY DON'T DO THIS SORT OF WORK, THEY HAVE TO DO THEIR BEST AT SUCH TIMES

REALLY..

BUT...

HMPH, BECAUSE THEY BOTH PUSH ALL THE HOUSE-WORK ONTO ME, I WILL NOT BE ABLE TO CONTINUE MY PRIESTESS TRAINING...

ONE DAY,

I'LL GET MY HANDS ON A SUITABLE SHIKIGAMI THAT WILL BE ELEGANT AND POWERFUL...

And make Onee-sama go 'Gyafun?!!

DID YOU SAY SOME-THING?

den den

THOUGH NOT POWERFUL, AYANE WILL GET HER HANDS ON A SHIKIGAMI THAT'LL BE SUITABLE TO HER...

ヒ" ワ-ッ

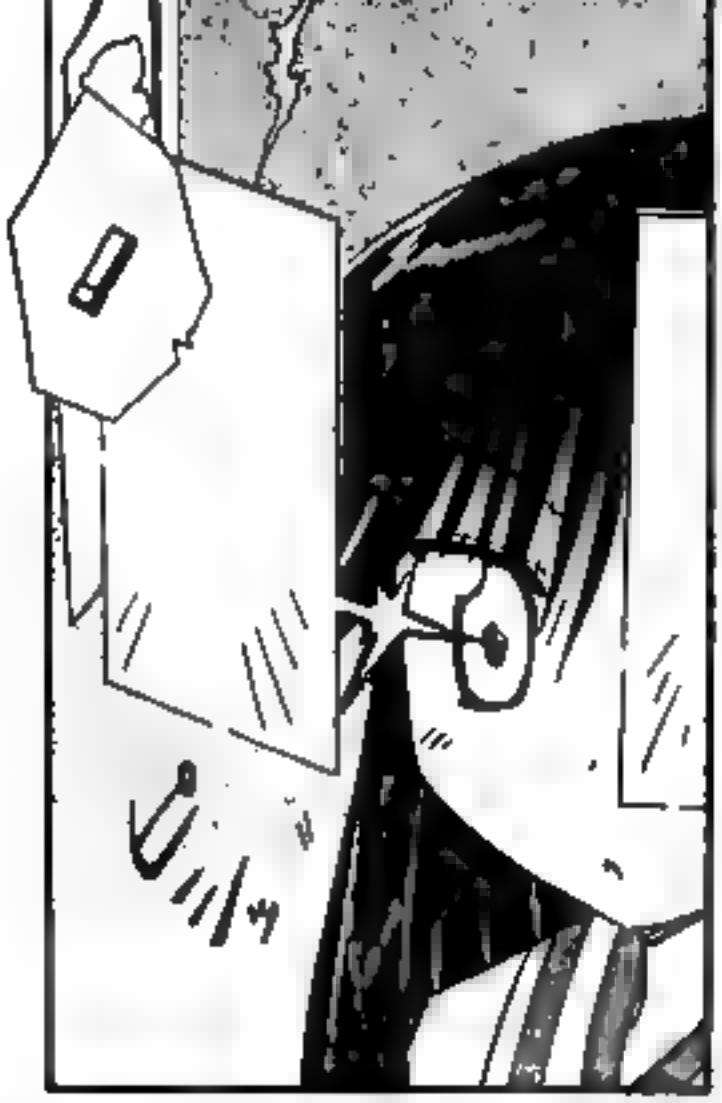
I, I didn't say anything!! Don't scare me by saying something weird!!

AT THE SAME TIME.. AT THE CENTER OF THE VILLAGE...

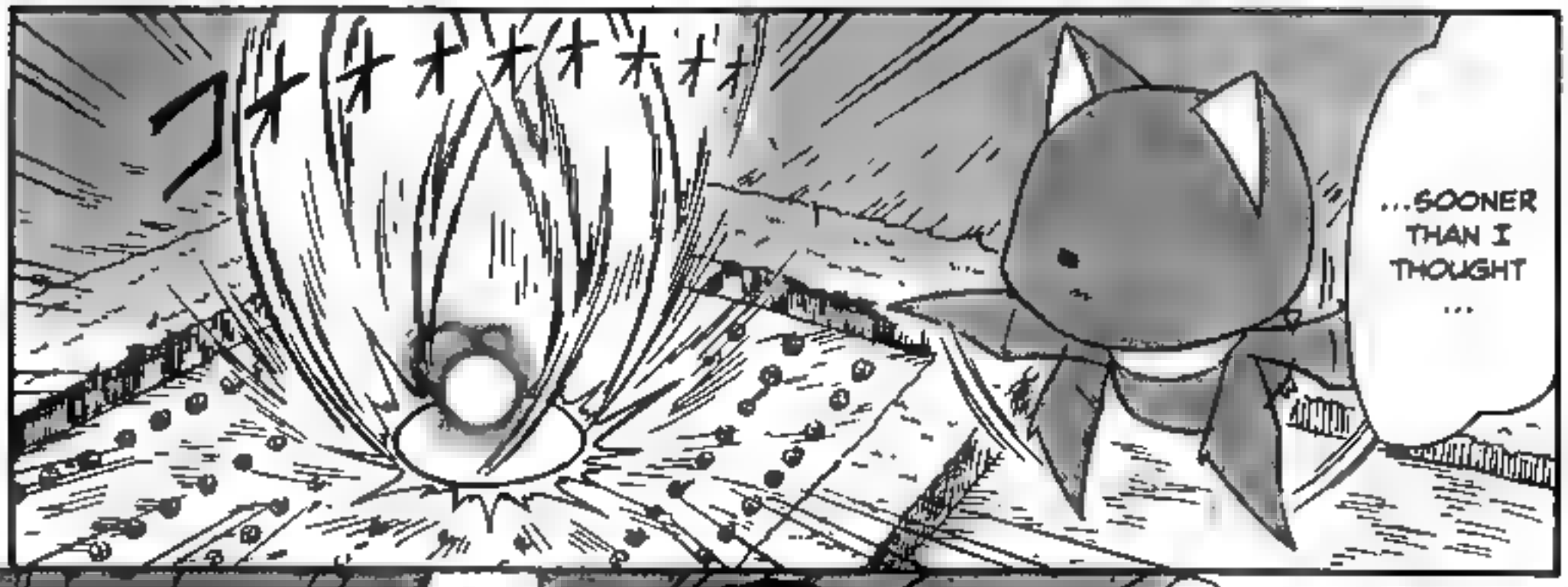
THERE'S NOTHING ABNORMAL IN THE EAST AND NORTH PARTS OF THE VILLAGE...

フォォォォォ..

HM...



I BETTER GET A NEW CONTRACT SOON
WITH JUST FOUR SHIKIGAMI, I CAN'T WATCH OVER THE WHOLE VILLAGE...


ゴオオオオオオオオ
...SOONER THAN I THOUGHT ...

Yes
Until we come, please hold your ground Okaa-sama

ちっ

!?

Ufufu ♡

With this many shikigami wrapped around you, you can't move your body no matter

.....

All of my Shiki-gami, I leave it to you ♡

U

yes

!?

ルルルルルル…

ow ow ow!!

!!

ばっ ばっ

TODAY... A FULL MOON... THE LAST... CHANCE...

HAHP

SMELLS ... LIKE CRAB...

WHAT'RE YOU... DOING...

OW~~

Tonight, we will surely uncover your identity!!

THAT'S AS FAR AS YOU GO!!

GHOUL...? DE...MON?

THE DEMON'S STRENGTH INCREASES WITH THE FULL MOON...WITH THIS, IT WILL REVERT BACK TO ITS ORIGINAL APPEARANCE

THIS GHOUL'S APPEAR-ANCE IS DIFFERENT FROM YESTERDAY

It's coming!!

A, Again! This pressure...!!

!!

ドドドドドド

What!?

With Karaage-sawa and myself both as opponents...!!

ばばばばばっ

OH~~~!! SO, SO FAST!!

!?

Gyan!!

?.....

FN... BEING... SO RUDE ...

I SORT OF GET THIS NOSTALGIC FEELING...

SOME HOW THAT GHOST...

THAT'S BECAUSE IF I GO IN ALONE IT'S SCARY...

REALLY.

OUR BATH IS NOT AS BIG AS THE ONE AT YOUR HOUSE, SO COME IN ALONE.

WITH THAT, EITHER WAY WOULD END UP BEING SCARY

...THAT?S NOT WHAT I MEAN! IF I WERE TO GO IN ALONE, YOU WOULD DISGUISE YOURSELF AS A GHOST AND SCARE ME AS I ENTER!!

Wait, Ayane too, if you move around, you'll start tickling me!!

ANYWAYS, YOUR FOOT IS IN THE WAY. YOU'RE HITTING ME IN WEIRD PLACES.

もぞ

もぞ

もぞ

MU!

It's you chest that's like a cutting board ♡

ぺた ぺた

WHAT?

HN? WHEN I WAS THINKING OF HITTING SOMETHING OF INTEREST...

Ayane's are not so BIG either!

This is a disastrous future ♡

Ufufu ♡

Your chest should be developing much more at your age

ムニ

ムニ

I, I haven't said anything at all!! Please don't use the same prank repetitively!!

HAH? DID YOU SAY SOMETHING AGAIN?

BUT... FOR A REVERSAL TO BEGIN IN ABOUT ONE YEAR FROM NOW... ISN'T DESTINY SO CRUEL...

!?

ゴゴゴゴ…

HINYU……
WHAT'S WRONG WITH THAT…

?

AYANE?

ずばぁ

AYANE, DO SOMETHING ABOUT THIS!!

WHAT IS ONEE-SAMA DOING—!!

HINYA ～～!!

GYA～～!! IT, IT, IT, IT, IT APPEARED ～!!

ARE?

IMPOSSIBLE!! THAT'S WAY BEYOND ME IF THE OPPONENT IS SOMEONE WHO IS EVEN STRONGER THAN ONEE-SAMA

ビビビビだっ

HIGI ~~!!

THE GHOST ISN'T CHASING US

ARA? THE GHOST HAS ALREADY GONE SOMEWHERE...

Why am I!?

Same with you, did you break a Jizou from somewhere!?

Are you being targeted Ayane!?

Nya ~~~!!

It's definitely chasing us~~!!

ガシ
ガシ
ガシ
DISGUST-
ING-
DISGUST-
ING--!!
don't look.
don't look.
don't look.
NO--!!
ズザザザ
Gl
Gl
Gl...
-WHY
ARE...
YOU RUN-
NING...?
CAN'T...
YOU...
HEAR MY...
VOICE?
...WHAT
IS THAT
THING
DOING?
?
HI~~~..?
WHAT...
IS WITH
THIS...?
HN?

WE HAVE TO GO CALL FOR MACHI-NE AND KARA-AGE...!

Ah, just wait for me!!

What are you doing Aguse!!

AH!!

SUZU!!

UNYA ~~~!!

AH...!?

"EH?

AH, THANK YOU

!!

WAIT, WAIT A SE... COND.. THIS... ISN'T THE TIME... TO GO... UN-CONCIOUS...

HI~~

FUNYA ~~

THIS PLACE IS...?

HN... ARE?

HN...

ゆさゆさ

WAIT, WAKE UP SUZU, WHY ARE WE AT YOUR HOME...?

WHA, WHA!?

!?

HAH?

Uh hya hya!? What!? It tickles!!

もぞ

もぞ

Unya?

もぞ

WHAT IS THE MEANING OF THIS...? SUZU'S CHEST...?

ぽくいん

UGH!?

Unya!?

WAH, SO CUTE ♡

PU~~

PI, PIGLET!?

NE, ISN'T IT STRANGE?

IN SHORT, YOU SAW A GHOST. THE NEXT MORNING, FOR SOME REASON, HE WAS BURIED WITHIN SUZU'S CLOTHES... IS WHAT YOU'RE SAYING?

IF I WERE AROUND AT THAT TIME, I WOULD'VE UNRAVELED ITS IDENTITY INSTANTLY...

THE GHOST DID NOT APPEAR ANY MORE AFTER THAT. MACHI-NE SAID THAT SHE THINKS THE GHOST WAS ABLE TO ACCOMPLISH SOME SORT OF GOAL IT HAD.

WELL, YOU COULD PUT IT THAT WAY

MORE THAN BEING STRANGE, IT WAS SEEMED THAT YOU DIDN'T KNOW MOST OF WHAT WAS HAPPENING.

TONKATSU DID NOT TRY TO GET AWAY FROM ME... SO WE HAVE BEEN LIVING LIKE THIS SINCE THEN

AND AFTER THAT, THOUGH I SEARCHED AROUND THE ISLAND, I COULDN'T FIND TONKATSU'S PARENTS

SEEMS THAT HE TOOK A LIKING TO YOU

NO, HE WAS DEFINITELY BORN ON THIS ISLAND...

COULD IT BE THAT, JUST LIKE IKUTO, HE CAME FROM OUT-SIDE THE ISLAND...?

I tried to use that person's powers so I could come out as a spirit... I never expected that I would look this hideous...

I should definitely do things I am not used to...

It seems I only scared her in the end...

Though I could finally meet Suzu...

Also, it seems they couldn't hear my voice

Surely no one would have recognized me

You were taking care of this house alone. Thank you...

You have grown to be so big Suzu...

I promise I'll come back someday...

So sorry for making you alone...

Pu

You... how did you come from that side...?

Ara...?

Pu—

Pu—

Thank you. She is always so lonely...

Really, you'll be by her side in my place?

And also...

Pu-

Since you were finally able to come outside, why don't you also enjoy the life on this island

TONKATSU, WAKE UP. WE'VE ARRIVED.

Pu...?

Please be able to tell that person...

CON-GRATULA-TIONS♡

Tonkat-su-kun, Happy 3rd Birthday♡

Tonkatsu~, Happy Birthday~

Pu~♡

OH ~~~!!

TONIGHT, WE'LL BE PARTYING UNTIL MORNING -DEGOZARUYO!

PU-

We have also made a lot to eat

THE LEADING ACTOR HAS ARRIVED~ ♡

HN? WHAT DID HE SAY?

Eh? That makes me embarassed

PU~

SUCH AS BEING BROUGHT DOWN BY ALIENS OR SOMETHING

JUST TO ASK TONKATSU, BUT DO YOU REMEMBER ANYTHING BEFORE YOU CAME TO SUZU'S HOUSE OR ABOUT YOUR PARENTS?

WHAT ~!?

PU~

OH~~ THAT'S GOOD ♡ CONTINUE FROM THIS BIRTHDAY PARTY AND PERFORM A WEDDING, AND JUST BECOME A TRUE HUSBAND AND WIFE ♡

EH!?

TONKATSU SAYS HIS FATHER AND MOTHER ARE IKUTO AND ME ♡

A LOT OF CONGRATULATIONS!!

11月号 10月12日(火)発売 につづく

Ala-Atra Presents

祝★101話
ながされて藍蘭島

Translator: GreenMoriyama
ProofReader: blazindead
Cleaner: Kundumstaf
Typesetter: Kundumstaf
Quiality Check: blazindead

ALA-ATRA@IRC.IRCHIGHWAY.NET
http://www.ala-atranation.com/

NAGASARETE AIRANTOU

A SUDDEN VISITOR!?

I'M HOME-

CHAU-CHAU KOU.

KOU?

HEY, IT'S BEEN A WHILE-

AH YUKI YUKI, KORO NE-SAN FROM THE SOUTHERN FOREST CAME TO PLAY.

WHAT'RE YOU DOING, KUMA KUMA?

REALLY, HUH?

HEH- THAT ENCLOSED AREA OF DISPUTES? DOESN'T SEEM LIKE A FUN PLACE. THE DANCING OF THE INHABITANTS OF THE EASTERN FOREST IS HARD TO COMPREHEND-

DANCE?

I THINK IT'S THE LATEST DANCE THAT'S STARTING A CRAZE IN THE EASTERN FOREST

YEAH IT'S A ONE-OF-A-KIND DANCE

INSECT-LIKE?

AN INSECT-LIKE HUMAN CAN BE POPULAR, TOO.

Are you calling me the smallest and an insect!?

smallest

I THINK IT SEEMS TO FIT YUKI YUKI... THOSE ANTENNAE AND BEING THE SMALLEST OF ALL THE HUMANS.

YOU'RE BEING TOO HARSH!

ACTUALLY NO, I SAW THIS DANCE FROM A HUMAN AND WAS JUST WONDERING. THE EAST DOESN'T GET TO SEE A LOT OF HUMANS SO EXPLAINING IT NOW IS WEIRD.

SO YOU MET AN INSECT-LIKE HUMAN ON YOUR WAY HERE, KORO NE-SAN?

KORO NE-SAN LIKES DANCING HUH-

WELL, THAT PERSON I SAW WAS QUITE EX-CITED AND PRIDE-FUL SO I SAW THE REAL THING

BUT DOES MACHI NEE LOOK LIKE AN INSECT?

COULD IT BE MACHI-NEE? DOESN'T SHE DO CEREMONIAL DANCE FOR THE KAIRYUU-SAMA DURING FESTI-VALS?

I WONDER WHO THAT SKILLED INSECT-HUMAN DANCER IS.

I WAS HOLDING MY STOMACH FROM LAUGHING

THE DANCE SUZU NEE KNOWS IS THE OCTOPUS DANCE

HOW ABOUT SUZU NEE? IT SEEMS LIKE SHE'S GOOD AT DANCING

WELL IT DOESN'T LOOK LIKE IT BUT...

COULDN'T IT BE AYANE? SHE KNOWS THE SAME DANCE AND HER HAIR IS SHAPED LIKE ONE

AH- FROM BEHIND

SHE'S A TSUCHINOKO NO MATTER HOW YOU PUT IT

THAT'S AN INSECT BUT

UHN- LIKE AN INSECT...

NO, THAT'S NOT HUMAN IN THE FIRST PLACE

BEEFSTEAK-CHAN? GOOD AT DANCING, A COW, AND SIX LIMBS, THERE MUST BE A MISTAKE.

AH!

flapping your wings,
putting aside feelings
of ripening love?

ながされて藍蘭島

NAGASARETE・AIRANTOU

藤代 健（ふじしろ たけし）

Chapter 102 [Meeting Expectations]

AH,
GOOD MORNING

UH~
MORNING~
MEI MEI~

owah!!

NO THAT PUNCH JUST SHAVED OFF 10 YEARS OF MY LIFE SPAN .

TOHNO-SAN, DON'T EXAGGERATE. YOU SHOULDN'T BE SURPRISED BY THIS.

EH?

WHAT A STRANGE STORY-

MEI MEI, IT'S YOUR SENSE OF BEAUTY

IT GOOD THAT YOU'RE AIRING THOSE OUT BUT...THE SCREAMS OF THOSE PASS-ING BY WILL ECHO ACROSS THE LAND-

HYAAH!?

UWAH!? IT'S POSSESSED BY AN EVIL SPIRIT TOO!?

YU, YUKINO-SAN!?

SORRY TO DIS-TURB YOU

TA-DA, IT'S ACTUALLY US- ♡

DON'T SUR-PRISE US

ポン

ポン

YEAH, DOESN'T IT HIT YOUR HEART?

HEH? DID I DO SOME KIND OF DANCE RECENTLY IN THE EASTERN FOREST?

AH- BY DANCE DO YOU MEAN MY ACRO-BATICS PER-FORMANCE?

AH! THAT TIME WHEN OUR SHRINE GOT DESTROYED...!?

WHAT!?

COULD IT HAVE BEEN WHEN YOU WENT ON THE DATE WITH IKUTO BEFORE?

HAHI? RU, RUMORS?

HEY, MEI MEI-HAN, WOULD YOU MIND COMING OVER TO MY PLACE TO SHOW ME THAT DANCE OF THE RUMORS?

OHH!!

I KNEW IT! THE INSECT-HUMAN KORO NE-SAN SPOKE OF IS MEI MEI!

IN, INSECT'?

AH THAT'S

A, AMA-ZING!?

I WANT TO SEE THAT AMAZING DANCE WITH MY OWN EYES TOO!!

ehh!?

I SEE, MEI MEI-HAN'S DANCE THAT CAPTURED THE RESIDENCE OF THE EAST AND THE LORD'S HEARTS WAS IN THAT STORY!

WELL, THAT'S

PLEASE MEI-MEI ♡

YEAH, YEAH, WE WANT TO SEE IT TOO ♡

AH...

ㄱㄱ ㄱㄱ ㄱㄱ

I'M STILL A NOVICE AND IN TRAINING SO...

WELL, THAT'S

YAY-

I, I UNDERSTAND! I'LL TRY MY BEST TO FULFILL THIS IMPORTANT REQUEST!!

LOOKS LIKE THE DATE WITH IKUTO HAS GREATLY IMPROVED HER SELF CONFIDENCE

OH, THAT MEI MEI IS GOING TO PERFORM IN FRONT OF AN AUDIENCE... SHE WOULD HAVE NEVER DONE THAT BEFORE

WAH- ♡

パチパチ

パチ

SORRY TO KEEP YOU WAITING-

OK THEN...!

HERE I GO!!

OO-H!!

TADA!!

.....

ARE ? SOMEHOW..

THAN, THANK YOU VERY MUCH

IT WAS INTER-ESTING-

YOU HAVE SUCH A NIMBLE BODY

HEH- EVEN IN ACRO-BATICS, YOU USE VARI-OUS PROPS

HM, I GUESS

IT WAS NICE RIGHT? KORO NE-SAN, YOU GOT TO MEI MEI'S ACROBATICS.

OH OKAY, THANKS FOR COMING..

ARA, IS THAT ENOUGH?

HM THANKS, MEI MEI-CHAN

ﾍﾍﾍ...

WHAT'S UP, MEI MEI?

.....

THAT'S NATURAL

EH, REALLY?

THAT KORO NE-SAN... LOOKED KIND OF DISAP-POINTED HUH?

BUT THAT'S JUST IT

YOU CERTAINLY PERFORMED MASTERFULLY AND DIDN'T MISS A BEAT

EH-? WASN'T IT AMAZING?

Ehh!?

THAT PER-FORMANCE WAS SUBPAR AT BEST

ガ ガ ガ

Ahh!!

You were so focused on performing well that you forgot about what your audience wants!!

とぼ

とぼ

COMPARING YOUR PERFORMANCE NOW WITH WHAT SHE DID IN THE EASTERN FOREST WAS LIKE COMPARING THE MOON AND A MUD TURTLE

EH? MEI MEI?

I JUST FOLLOWED THE MOOD...

MAYBE THAT TIME I JUST MISUNDER-STOOD ACTUAL ABILITY AND THOUGHT I DID WELL...

YEAH... I GOT CONCEITED BY THE PRAISE FROM IKUTO-SAN AND TOHNO-SAN

I SEEM TO HAVE FOR-GOTTEN WHAT MY FATHER TAUGHT ME A LONG TIME AGO...

JUST BECAUSE ONE MAY ENJOY THEIR ART, DOESN'T MEAN THEIR AUDIENCE WILL. I WILL BE HAPPY TO SEE ENJOYMENT IN MY AUDIENCE'S FACES-

MEI MEI...

Did I say too much

THANKS TO KORO NE-SAN, I REALIZED THAT...

IT WAS KIND OF AT THAT LEVEL

HM~M...

WELL IT CERTAINLY WASN'T THE INTERESTING DANCE I SAW BUT

OH, IT'S SUZU-NYAN

HEY- KORO NE-CHAN

NU-

HELLO-

AH

THAT WAS DEFINITELY NOT A SATISFYING DANCE. IT WAS THOSE EASTERN FORESTS GUYS, MAYBE THEY WERE JUST SURPRISED.

<3

<3

HAVEN'T SEEN YOU GUYS IN A WHILE- HOW'RE YOU DOING?

YEAH, IT'S BEEN A LONG TIME

BUT HOW RARE FOR KORO NE-CHAN TO COME TO THE WEST

YEAH, ACTUALLY

PU

AS USUAL, IKUTO HAS TO DEPEND ON SUZU HUH?

Who's depending on whom!!

HEH, YOU CAME TO SEE MEI MEI'S ACROBATICS?

WAH- I SAW IT TOO, IT WAS VERY GOOD RIGHT-

HM-

IT WASN'T QUITE AS THE RUMORS SUGGESTED

ISN'T THAT BECAUSE YOU'RE AN AMATEUR, IKUTO?

I SAW IT WITH MY OWN EYES AND I WAS SO MOVED BY IT-

THAT'S WEIRD-

MAYBE I EXPECTED TOO MUCH-

SWEET AND LOVELY... ANYONE WHO SAW WOULD HAVE BEEN FASCINATED BY HER PERFORMANCE, NO MISTAKE ABOUT IT

THAT'S NOT IT. IT WAS SO PRETTY; HER MOVEMENTS WERE LIKE FLOWING WATER, STRONG AND INVIGORATING.

OH REALLY-? IF ONLY I COULD SEE THAT...

TOHNO-SAN WHO'S BEEN WATCHING MEI MEI'S ACRO-BATICS FOR A LONG TIME HIGHLY PRAISES HER

AND WOULD ONLY COMMUNICATE THROUGH WRITING

IT WAS PRETTY BAD BEFORE- SHE WOULD HIDE IN SOME COSTUMES AND WOULDN'T COME OUT

THAT'S PRETTY BAD

TWO OF THEM..?

WELL, MEI MEI IS QUITE SHY- THAT TIME IT WAS JUST THE TWO OF US SO IT WAS FINE, BUT SHE STILL MIGHT HAVE TROUBLE IN FRONT OF A BIGGER AUDIENCE

SHY? EVEN THOUGH SHE DANCES?

BUT

IN ORDER TO OVERCOME HER SHYNESS SO SHE COULD PERFORM HER ART IN FRONT AT LEAST ONE PERSON, SHE LEFT HOME ON A JOURNEY TO IMPROVE HERSELF

MEI MEI WORKED REALLY HARD

HER AC-ROBATICS MAY NOT BE THE BEST AS IT COULD BE NOW BUT...

Good Morning~

~Yo Mei Mei-chi

COMPARED TO THE TIME SHE FIRST APPEARED, SHE CAN NOW COME OUT AND CONVERSE WITH PEOPLE

.....

IT WON'T BE LONG BEFORE YOU CAN SEE THE PERFOR-MANCE I SAW

EH YEAH, THAT'S RIGHT.., WHAT ABOUT IT?

I SEE~ I UNDER-STAND~ THAT DATE BEFORE WITH MEI MEI, YOU SAW SOME NICE ACROBATICS HUH~

HEH?

PU!?

HEY-IKUTO~

.....

PU-PU-!

Then why do I sense killing intent from you?

ゴゴゴゴ

OH NOTHING, I'M ABSOLUTELY PEACHY~

I SHOULD GO TALK TO HER

ZZZZ

WELL, ASKING HER TO PERFORM SO SUDDENLY WAS A BIT RUDE AND INCONVENIENT FOR HER...

HEY, MEI MEI-HAN

ちょーい

Hie!?

YEAH, SORRY-

WAIT MEI MEI- ISN'T THAT A BIT DANGEROUS- SLIPPING OUT YOUR FINGERS LIKE THAT-

NO PROBLEM

BUT THANKS- ACCOMPANY- ING ME WHILE I PRACTICE-

OH OKAY...

THAT'S WHY WE'LL OBSERVE YOU UNTIL YOU GET USED TO BE,NG WATCHED-

YUP, YUP

IT'S BECAUSE WE ALSO WANT TO SEE YOUR PERFORMANCE-

OOOOOH-!

THAN HERE I GO ONCE AGAIN!!

LONG AGO, SHE WOULD SULK FOR 3 DAYS AND 3 NIGHTS FROM JUST ONE ACCIDENT-

I THINK SEEING KORO NE-SAN'S DISAPPOINTMENT SUDDENLY INSPIRED HER TO PRACTICE MORE

BUT MEI ME HAS RECOVERED PRETTY FAST DON'T YOU THINK?

THIS TIME I'LL GO TO KORO NE-SAN AND ENJOY IT AS A FRIEND.

I WON'T CAVE IN TO SOMETHING LIKE THAT ANYMORE. I KNOW I CAN PERFORM BETTER IF I PUT MORE EFFORT INTO IT.

OH- THAT'S THE WAY TO DO IT!

HYAAH!! TOHNO-SAN!!

THIS IS ALSO THAT "I HATE LOSING" EFFECT HUH-

I DEF.- NITELY MESS UP MORE OFTEN WITH A BIGGER AUDIENCE

FAILED AGAIN-

AHH!

THOUGH I SAID THAT, THE FEELING OF FAILURE AND THE PERFORMANCE PREVIOUSLY IS HARD TO...

KO, KORONE-SAN!?

ポスッ

YOU'RE PRETTY CLUMSY-

EH?

BUT THE MEI MEI-CHAN WHO WORKS HARD LIKE THAT IS EXACTLY WHAT I WANT TO SEE

AH...OF, OF COURSE!

I'LL BE LOOKING FORWARD TO WHEN MEI MEI-HAN WILL COME TO PERFORM AT THE SOUTHERN FOREST

THIS MEANS PRACTICE IN FRONT OF A LARGER GALLERY

EHH!?

WHEN THAT COMES, BE PREPARED TO PERFORM IN FRONT OF SHIMATORA-SAMA AND ALL MY FRIENDS-

MEI MEI'S PURSUIT OF KNOWLEDGE CONTINUES?

FU!!

YES~ WHAT DOES SHE MEAN~

HEH?

WHAT DO YOU MEAN?

HYAAAH TO, TOHNO-SAN!!

-A CERTAIN DAY-

SO YOU DEFINITELY PERFORM YOUR BEST WITH IKUTO WATCHING

ポリポリ

●12月号11月12日(金)発売につづく●

Ala Atra Scans
Translator: Guibin
Proofreader: Blazingdead
Cleaner: Galooza
Typesetter: Kundumstaf
Quality Check: Blazingdead, Galooza
ALA-ATRA@IRC.IRCHIGHWAY.NET
ALA-ATRASCANS.COM

CHIKAGE-SAN" STAY-ING UP LATE AGAIN?!

YEAH, I GOT MY HANDS ON AN IN-TERESTING BOOK

YOU ALWAYS SAY THAT BUT PLEASE DO IT IN MODERA-TION. LACK OF SLEEP IS BAD FOR YOUR BODY.

YEAH, YEAH, OKAY.

FUWU FUWU...

SO INTRIGUING

ARE THESE THE "ALIENS" THAT IKUTO-SAN WAS TALK-ING BEFORE?

YES, YES, THAT FEELS RIGHT...

COMING TO EARTH ON OBJECTS CALLED UFO'S HUH...

Could it be...?

That!!

☆ガンガンONLINEにて
「かへたんていふ」好評掲載中♡

ながされて藍蘭島

NAGASARETE・AIRANTO

Leave saving the world from this pinch to me.

「ながされて藍蘭島」1〜17巻
「かへたんていふ」1巻
全国書店にて大人気発売中!!

Chapter 103: Encounter with the Unknown

藤代 健

AH CHIKAGE-CHAN, MORNING-

GOOD MOR-N.NG SUZU-CHAN AND IKUTO-SAN

ALL

UH- I FELL DOWN FROM THE SECOND FLOOR WINDOR LAST NIGHT

WHAT HAPPENED WITH THOSE INJURIES!?

I DON'T REMEMBER ANYTHING OF THE SORT CONCERNING THE LATTER, BUT I'LL GET YOU BACK FOR THE FORMER.

NO, NO, IT'S CHIKAGE-SAN SO SHE PROBABLY SET SOME NEW TRAPS IN HER HOUSE OR SOMETHING

WERE YOU SLEEP-WALKING? SUCH A KLUTZ-

Eh! Seriously!?

A UFO, a UFO!! I saw it fall into the western mountains!!

ACTUALLY I SAW SOMETHING REALLY AMAZING AND I'M JUST REALLY EXCITED.

You-ho-?

SOMETHING AMAZING?

SO THE COSMOS ABOVE THE TOP OF THE SKY

WELL THE GENERAL BELIEF IS THAT ALIENS FLY HERE IN THESE SPACESHIPS.

Unya~ I don't understand~

IT MEANS "UNIDENTIFIED FLYING OBJECT"

Pu-

YEAH, I BEGAN READING THIS BOOK ON THE SOLAR SYSTEM RECENTLY.

ANYWAYS CHIKAGE-SAN, YOU KNOW ABOUT UFO'S?

SUZU'S CONCEPT OF EARTH AND SPACE

YOU STUDIED YOUR SCIENCES PRETTY DILIGENTLY THIS TIME DIDN'T YOU?

FALLING FROM THAT HEIGHT MUST HURT A LOT-

THESE ALIENS MUST BE AMAZING PEOPLE TO LIVE ALL THE WAY UP THERE-

OF COURSE, A SHOOTING STAR DOESN'T FALL LIKE THIS

ARE YOU SURE IT'S A UFO THOUGH? ARE YOU SURE IT WASN'T A SHOOTING STAR OR SOMETHING?

OH! SEEMS INTERESTING

THAT'S WHY I'M GOING TO THE WESTERN MOUN-TAINS. DO YOU WANT TO COME TOO, IKUTO-SAN?

HEH, ALIENS DON'T LOOK LIKE US?

WHAT DO THEY LOOK LIKE? AWKWARD?

MAYBE THERE WILL BE ALIENS TOO

WELL WE MIGHT GET TO SEE A REAL UFO

WHY WOULD YOU GO TO THE SPOT WHERE IT FELL? WHATEVER IT IS MIGHT BE DEAD.

HM. .

RECENTLY, THE LITTLE GRAY TYPE IS PRETTY FAMOUS

THERE HAVE BEEN VARIOUS DIFFERENT TYPES SEEN OVER TIME. SOME OLDER ONES INCLUDE THIS OCTOPUS-LIKE THING AND ONES 3 METERS TALL...

THAT ONE HAD AN OCTOPUS SHAPE IN THE BEGINNING

WHERE? THIS IS A GRAY, SEE...

EHH!?

I CAN SEE THE OCTOPUS IN ALL YOUR DRAWINGS BUT...

HAVE FUN

UM...I'M A GIRL SO...

I GUESS GIRLS DON'T UNDERSTAND THE CHARM OF THE UNIVERSE-

UM- I'M KIND OF SCARED SO I'LL PASS

PU

WELL I'M GOING. WHAT ABOUT YOU, SUZU?

PU~

WHY DON'T WE GO PICK SOME CHESTNUTS?

ひょいっ

YEAH-

ESPECIALLY AROUND THE END OF THE CENTURY WHEN THEY DID A LOT OF TV SHOWS ON IT-

ACCORDING TO THIS BOOK, IT SEEMS THAT THE EXISTENCE OF ALIENS ON OTHER PLANETS IS QUITE A CONTROVERSY

I SAID IT BEFORE BUT ALL THE EYEWITNESS REPORTS ARE DIFFERENT AND THE PICTURES CAN BE FAKED.

WHY WOULD ANYONE BOTHER TO FAKE THOSE?

BUT THERE ARE PICTURES THAT EYEWITNESSES TOOK AND THEN THE EYEWITNESSES THEMSELVES. WHY DO PEOPLE DOUBT THEIR EXISTENCE?

THAT'S BECAUSE THERE'S A LIMIT TO THE AUTHENTICITY OF THE EVIDENCE.

I DON'T UNDERSTAND THE FEELING OF PLAYING THE SAME PRANK OVER AND OVER BUT IT SEEMS CRUEL...

SIMPLY BECAUSE THEY WANT TO GATHER ATTENTION OR THEY THINK IT'S INTERESTING TO SEE PEOPLE GETTING TRICKED BY THEIR PRANK. CROP CIRCLES LOOKED LIKE A PRANK, BUT THERE WAS A TIME WHEN THEY WERE ALL OVER TV-

BECAUSE OF THOSE, I THINK THAT ALL OF THESE CLAIMS ARE FALSE

WITH THE DEVELOPMENT OF CG RECENTLY, EVEN AMATEURS CAN CREATE FALSIFIED PICTURES AND ANIMATIONS-

I SEE

PEOPLE REALLY THOUGHT THERE WAS AN ACTUAL INVASION BY MARTIANS AND PANIC ENSUED. IT WASN'T REALLY A PANIC BUT STILL.

SPEAKING OF MISUNDERSTANDINGS, IN 1938 WHEN H.G. WELLS' "THE WAR OF THE WORLDS" WAS BROADCAST AS A RADIO SHOW

AH- I ALSO READ WELLS' WORK TOO.

HUH? WHY WOULD IT?

BUT IF THIS THEORY REALLY WILL CREATE CONTACT WITH ALIENS, THEN THIS INFORMATION WILL CLEAR AWAY THE AMBIGUITY OF THE EXISTENCE OF ALIENS.

AND WHAT DO YOU THINK, IKUTO-SAN?

LET'S SEE- I DON'T THINK ALIENS ARE STRANGE, BUT MAGNIFICENT AND THEY'RE LIFE FORMS LIVING ON A STAR AWAY FROM EARTH... THERE'S ALSO THE DRAKE EQUATION

LARGE COUNTRIES WANT TO HIDE THIS KIND OF CONTACT AFTER IT HAPPENED FROM FOREIGN COUNTRIES

THEY WANT TO MONOPOLIZE THE SUPERIOR TECHNOLOGY THAT ALIENS SECRETLY POSSESS

MAYBE TODAY WILL BE THE DAY

WELL, UNLESS I SEE IT WITH MY OWN TWO EYES THEN I CAN'T JUDGE ANYTHING

HOW PRIMI-TIVE ..

HM...

I'M SURE IT'S IN THIS VICINITY... UFO-SAN IS STILL HERE RIGHT?

DID THE UFO LAND SMOOTHLY? OR DID IT LOOK LIKE IT CRASHED AT THAT SPEED?

IT SHOULD BE THE LATTER. IT WAS LIKE WOBBLING LIKE THIS AND IT LOOKED LIKE IT COULDN'T FLY.

I SEE. IF THERE WAS A MALFUNCTION OR SOMETHING AND THEY MADE AN EMERGENCY LANDING, THEN MAYBE IT SHOULD STILL BE THERE.

AH,

DID YOU SEE THAT!

HUH?

THE TREE MOVED ...

THEN THAT MEANS, BELOW IS...!

THERE'S NO MISTAKE. THIS IS WHERE IT CRASHED!

A giant hole!!

WHATEVER, IT'S EXPECTED THESE NATIVES WOULD BE ABLE TO DO THAT...

CHE! DAMN IT...

THE NATIVES FOUND IT...

What's there....!

That's a UFO!?

THEN IT IS REAL...

BASED ON WHAT I KNOW, OUR TECHNOLOGY ON EARTH CANNOT MAKE FLYING OBJECT THAT SMALL WITHOUT WINGS

IS THAT GOOD? IS IT REAL?

SO THIS IS THE UNIDENTIFIED FLYING OBJECT YOU WERE TALKING ABOUT THAT WAS UNABLE TO FLY

WAIT A SEC, LET'S APPROACH WITH CAUTION

COULD AN ALIEN BE IN THERE!?

AH! THE COVER-LIKE THING OPENED THERE.

IT'S FAIRLY SMALL... I WONDER IF IT'S MANNED. COULD IT BE AN UN-MANNED RECON UNIT?

SO I'LL GO AHEAD TO CHECK IT OUT FIRST

Ehh!? Really!?

WE DON'T KNOW IF THIS ALIEN IS FRIENDLY... IN MOVIES, THE FIRST EXPLORER IS GENERALLY KILLED BY THE ALIEN

そろり

NOW..

BETTER THAN BEING UNARMED

WILL THAT WOODEN SWORD BE OKAY?

そろそろ

EH-!?

IT LOOKS LIKE IT ESCAPED...

NO...

HOW IS IT-? IS ALIEN-SAN OKAY-?

WHERE DID THEY...?

CRAP...

TH, THAT'S. HOW SHOULD I SAY..

!!

N, NO, I'M NOT PLAYING HOOKY...

WHAT'S WRONG?

.....

!?

CAP, CAP-TAIN!?

ゴッ

THERE!!

AH!?

COULD HE BE PART OF THE ALIEN'S CREW!?

!?

WHAT, WHAT IS THAT!?

ゴッ

ARA?

EH, WHERE HAVE I SEE THIS...?

THIS...

THAT SEEMS SO... DIGGING THROUGH MY MEMORY; THESE "MOUNTAIN PEOPLE" WERE MONKEYS... NO...

HOW DID I FORGET THAT SHAPE...?

THAT'S RIGHT! THIS IS A "MOUNTAIN PERSON"!!

GEH-!? YOU FIGURED IT OUT!?

ガはっ

You're a genuine alien!!

Ehh!?

WAH!!

THEN I'LL ERASE YOUR MEMO-RIES...!

ｶｯ ｶｯ

AH-♡

GUNUH...

DON'T BITE THE SAME HAND BECAUSE I FIGURED EVERYTHING OUT.

HM IDIOT, WHO THE HELL ARE YOU TO.

FUFUFU... IF YOU WANT THIS BACK, THEN YOU'RE GOING TO ANSWER SOME OF MY QUESTIONS...

IKUTO-SAN IS ACTING LIKE HE'S IN SOME DRAMA.

WOAH

GIVE IT BACK, YOU PRIMITIVE MAN!

THAT IS NOT LIKE SOME PLAY-THING!!

AH, YOU DON'T EVEN COMPREHEND SOMETHING LIKE THAT? THAT SPACESHIP IS AUTO-PILOTED. YOU PEOPLE REALLY ARE IGNORANT PRIMITIVE LIFE FORMS.

FIRST OF ALL... ARE YOU THE PILOT OF THAT SPACESHIP?

IDIOT, IF I TOLD YOU THEN I'LL GET A BIG SCOLDING FROM THE CAPTAIN...

THEN WHAT'S YOUR PURPOSE FOR COMING HERE?

AH, IT HURTS!! SORRY, I SAID TOO MUCH...

ボキ

ヘキ

WHO'S AN IGNORANT PRIMITIVE LIFE FORM~?

I TOOK THAT SHIP SECRETLY AGAINST REGULATIONS ON CALL TO COLLECT. HOWEVER, I FELL ON THIS STAR BECAUSE OF A PROGRAMMING ERROR...

WHY WOULD YOU GET BIG SCOLDING?

DID SOMETHING GRAB MY TONGUE, HOW DO YOU NOT UNDERSTAND THAT!

...THEN WHAT WAS RIDING THAT IN THAT SPACESHIP?

I SEE, BASTARD! YOU'RE ONE OF THOSE BLACK MEN THAT I WAS TOLD ABOUT

-WAH!? YOU BASTARD, YOU WERE TRICKING ME INTO GIVING YOU INFORMATION...!!

YOU'RE PRETTY CHATTY

FUFUFU, IT'S FOR IGNORANT BEINGS TO ADAPT TO THE PRESENCE OF A RARE LIFE FORM FROM THE N78 NEBULA...

YOU SAID WE WERE IGNORANT PRIMITIVE LIFE FORM COMMENT EARLIER

ALIENS HAVE A LOT ON THEIR MIND TOO

WHAT'S WRONG WITH HIM?

WHAT A BIG MESS UP TO LOSE A SPACESHIP~

DAMN IT~ THE SITUATION IS DETERIORATING ONE WAY~

YOU'RE THINKING OUT LOUD WITH YOUR MOUTH

THESE PEOPLE ARE PRIMITIVE LIFE FORMS AFTER ALL. SOME SWEET TALK WOULD GIVE ME CONTROL OF THE SITUATION AND HAVE THEM HELP ME!!

HM... WAIT!

WELL IT'S FINE ISN'T IT; IT SEEMS INTERESTING SO I'LL LET IT PASS.

!?

.....!

I'M YOUR AVERAGE LITTLE ALIEN~~ I CAME HERE TO COMPLETE A CERTAIN MISSION~~

WE CAN HEAR YOU

FORTUNATELY THERE'S ONLY TWO... I'LL BE FRIENDLY TO THEM AND DISPOSE OF THEM WHEN THEY HAVE THEIR GUARD DOWN...

ARE YOU TELLING THE TRUTH?

WHAT!?

HOW DID YOU... I DIDN'T EVEN SAY ..!? TELEPATHY!?

IT'S FINE IF WE HELP WITH SEARCHING FOR THE LIFE FORM THAT WAS RIDING IN THE SHIP RIGHT?

WHAT'S IT LIKE...

This change of attitude is irritating.

WELL, WHAT'S THAT LIFE FORM LIKE?

PU-

WE'LL HAVE A CHESTNUT DINNER TODAY

AND HERE

AH, HERE TOO

IT'S ONLY THE BURR

ARA?

AH,

THEY REALLY ARE ALL JUST BURRS

Pu-

Pu?

GEEZ- WHO DID IT? WHO'S THIS BAD MANNERED PERSON LEAVING THE BURRS AROUND-?

Umya?

PU-!!

BEHIND ...?

EH?

!

Eh!?

It can't ...!?

Suzu's voice!!

SUZU'S IN BIG TROUBLE!!

TO BE CONTINUED

?

1月号(12月11日発売)につづく

Ala Atra Scans
Translator: Guibin
Proofreader: Blazingdead
Cleaner: Galoosa
Typesetter: Kundumstaf
Quality Check: Galoosa
ALA-ATRA@IRC.IRCHIGHWAY.NET
ALA-ATRASCANS.COM